

# ANDERLECHT contact

L'info locale et conviviale  
de votre commune

Nieuws en nieuwtjes  
uit uw gemeente

MENSUEL - MAANDBLAD | SEPTEMBRE - SEPTEMBER 2019 | WWW.ANDERLECHT.BE | 193

**UNE FÊTE RENAISSANCE À LA MAISON D'ÉRASME  
EEN RENAISSANCEFEEST IN HET ERASMUSHUIS**

**LES AMIS DES ANIMAUX**

**ont rendez-vous le 28 septembre**

**DE DIERENVRIENDEN**

**houden 28 september best vrij**

**Tradition et animations  
au Marché Annuel  
d'Anderlecht**

**Traditie en animatie  
op de Jaarmarkt  
van Anderlecht**

**17 SEPT.**

ANDERLECHT



# COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN



## Éric Tomas Bourgmestre / burgemeester

Police - Affaires générales - Affaires juridiques - Événements - Protocole - Accueil de la population - Musées - Monuments et sites - Tourisme - Patrimoine / Politie - Algemene Zaken - Juridische Zaken - Evenementen - Protocol - Onthaal van de Bevolking - Musea - Monumenten en Landschappen - Toerisme - Erfgoed

Place du Conseil 1 Raadsplein | etomas@anderlecht.brussels  
02 558 08 80 | 02 558 08 63



## Jérémie Drouart 1<sup>er</sup> Échevin

Modernisation de l'administration - Participation - Information - Centrale d'achat - GRH - Informatique - Égalité des chances - Contrôle interne - SIPPT - Médecine du travail / Modernisatie van de administratie - Participatie - Informatie - Aankoopcentrale - HRM - Informatica - Gelijke Kansen - Interne Controle - IDPBW - Arbeidsgeneeskunde

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | jdrouart@anderlecht.brussels | 02 558 08 21



## Fabrice Cumps 2<sup>e</sup> Échevin

Finances - Enseignement FR - Crèches FR - Culture FR - Bibliothèque FR - Tutelle CPAS - Beaux-Arts - Projets subsidiés - Santé / Financien - Fr. Onderwijs - Fr. Kinderdagverblijven - Fr. Cultuur - Fr. Bibliotheek - Toezicht OCMW - Schone Kunsten - Gesubsidieerde Projecten - Gezondheidsbeleid

Place du Conseil 1 Raadsplein | fcumps@anderlecht.brussels | 02 558 08 24



## Susanne Müller-Hübsch 3<sup>de</sup> Schepen

Stedelijke Ontwikkeling - Openbare werken - Mobiliteit - Parkeerbeleid - Inrichting van de openbare ruimte - Netten / Développement urbain - Travaux publics - Mobilité - Stationnement - Aménagement de l'espace public - Réseaux

Wybranlaan 45 Avenue Wybran | smullerhubsch@anderlecht.brussels | 02 526 21 13



## Fabienne Miroir 4<sup>e</sup> Échevine

État civil - Population - Cimetière - Politique des seniors - Pensions - Politique du handicap - Affaires sociales / Burgerlijke Stand - Bevolking - Begraafplaats - Seniorenbeleid - Pensioenen - Handicapbeleid - Sociale Zaken

Place du Conseil 1 Raadsplein | fmiroir@anderlecht.brussels | 02 558 08 13



## Elke Roex 5<sup>de</sup> Schepen

Onderwijs NL - Kinderdagverblijven NL - Cultuur NL - Jeugd NL - Bibliotheek NL - Samenlevingsopbouw NL - Economie - Middenstand - Tewerkstelling - Handel - Markten / Enseignement NL - Crèches NL - Culture NL - Jeunesse NL - Bibliothèques NL - Vie associative NL - Économie - Classes moyennes - Emploi - Commerce - Marchés

Georges Moreaustraat 5 Rue Georges Moreau | eroex@anderlecht.brussels | 02 558 08 23



## Fatiha El Ikdimi 6<sup>e</sup> Échevine

Logements communaux - Bâtiments communaux - Terrains communaux - Jeunesse FR - Unité Sociale Logement / Gemeentelijke Huisvesting - Gemeentegebouwen - Gemeenteterreinen - Fr. Jeugd - Sociaal Steunpunt Huisvesting

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | felikdimi@anderlecht.brussels | 02 558 08 27



## Alain Kestemont 7<sup>e</sup> Échevin

Prévention - Sécurité urbaine - Articulation des politiques de prévention et de sécurité - Contrôle et lutte contre les chancres et les marchands de sommeil - Politique des SAC - Permis d'urbanisme - Permis d'environnement / Preventie - Veiligheid in de Steden - Afstemming van het preventie- en veiligheidsbeleid - Controle en bestrijding van stadskankers en huisjesmelkers - GAS-beleid - Stedenbouwkundige Vergunningen - Milieuvergunningen

Rue d'Aumale 21 d'Aumalestraat | alkestemont@anderlecht.brussels | 02 526 85 56



## Nadia Kammachi 8<sup>e</sup> Échevine

Rénovation urbaine - Contrats de quartier durable - Bien-être animal - Hygiène / Stadsrenovatie - Duurzame Wijkcontracten - Dierenwelzijn - Hygiëne

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | nkammachi@anderlecht.brussels | 02 558 08 25



## Allan Neuzy 9<sup>e</sup> Échevin

Transition écologique - Développement durable - Entretien de l'Espace public (Propreté - Espaces verts - Transports) - Occupation du domaine public / Ecologische Transitie - Duurzame Ontwikkeling - Onderhoud van de openbare ruimte (Netheid - Groene Ruimten - Vervoer) - Bezetting van het openbaar domein

Avenue Wybran 45 Wybranlaan | aneuzy@anderlecht.brussels | 02 526 21 29



## Julien Milquet 10<sup>e</sup> Échevin

Sports - Cohésion sociale - Cultes - Solidarité internationale / Sport - Sociale Cohesie - Erediensten - Internationale Solidariteit

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | jmilquet@anderlecht.brussels | 02 558 08 08

## Anderlecht Contact

11 parutions / uitgaven  
46.000 ex.

Service communication  
Dienst communicatie  
anderlechtcontact@  
anderlecht.brussels

Responsable  
de l'Anderlecht Contact /  
Verantwoordelijke  
voor Anderlecht Contact:  
Séverine Buyse

Rédaction - Redactie  
Séverine Buyse  
Matthias Baert  
Jonathan Brys  
Florence Colard

Administration communale  
d'Anderlecht  
Place du Conseil 1,  
1070 Anderlecht

Gemeentebestuur Anderlecht  
Raadsplein 1,  
1070 Anderlecht  
www.anderlecht.be

## Numéro général / Algemeen nummer 02 558 08 00

info@anderlecht.brussels

ER-VU: Marcel Vermeulen  
Place du Conseil 1  
Raadsplein  
1070 Anderlecht



## Mustapha Akouz

Président du CPAS  
OCMW-voorzitter

Avenue R. Vander Bruggen 62-64  
R. Vander Bruggenlaan  
mustapha.akouz@cpas-anderlecht.be  
02 529 41 02



## Guy Wilmart

Président du Foyer Anderlechtois  
Voorzitter van de Anderlechtse Haard

Chaussée de Mons 595 Bergensesteenweg  
foyeranderlechtois@foyeranderlechtois.brussels  
02 556 77 30

## Chères Anderlechtoises, chers Anderlechtois,

Tout d'abord, permettez-moi de souhaiter une excellente rentrée à tous nos écoliers! En ces premiers jours de septembre, et tout au long de l'année, nous vous invitons à faire preuve de la plus grande vigilance à l'abord de nos écoles et à respecter les consignes de nos gardiens de la paix, pour la sécurité de tous.

Si l'été fut festif à Anderlecht, avec les joyeuses animations sur la place de la Vaillance et dans nos parcs, la rentrée sera également marquée de nombreux événements.

Le premier et le plus important au cœur des Anderlechtois reste le Marché annuel, qui fera vibrer les rues de notre commune le mardi 17 septembre. Au programme de cette 194<sup>e</sup> édition : des animations de cirque et arts de la rue place de la Résistance, des artistes qui déambuleront dans le marché, mais aussi, sur la place de la Vaillance un super concert du groupe préféré des petits et de leurs parents : Les Déménageurs, qui reprendront leurs plus grands succès. À 20h30, ce sera au tour des plus grands de danser sur les tubes des années 90. Sans oublier bien sûr le marché, la brocante, les concours d'animaux...

D'autres événements rythmeront le mois de septembre à Anderlecht, comme la Fête Renaissance à la Maison d'Érasme les 14 et 15 septembre, la Fête du bien-être animal au parc Astrid le 28 septembre, sans oublier les Journées du Patrimoine qui vous permettront de redécouvrir plusieurs lieux culturels anderlechtois.

Vous retrouverez dans ce magazine toutes les informations sur ces événements. Bonne rentrée à tous !

Éric Tomas, votre Bourgmestre

## Beste Anderlechtenaar,

Eerst en vooral wens ik al onze scholieren een uitstekend begin van het nieuwe schooljaar toe! Tijdens deze eerste dagen van september, en eigenlijk het hele jaar door, vragen wij u om bijzonder voorzichtig te zijn rond scholen en de richtlijnen van onze gemeenschapswachten na te leven zodat iedereen veilig de weg op kan.

Het is een feestelijke zomer geweest met vrolijke animaties op het Dapperheidsplein en in onze parken. Maar ook deze maand staan er heel wat evenementen op til.

Het eerste en natuurlijk belangrijkste voor de Anderlechtenaren is de jaarmarkt, die dit jaar op dinsdag 17 september onze straten zal doen bruisen van leven. Op het programma van deze 194<sup>ste</sup> editie: circus- en straatkunstenanimaties op het Verzetsplein met kunstenaars die op de markt paraderen. Op het Dapperheidsplein vindt dan weer een concert plaats van dé lievelingsgroep van klein en groot: Les Déménageurs, die hun bekendste nummers zullen brengen. Om 20:30u is het de beurt aan de groten om uit de bol te gaan op hits uit de jaren '90. En niet te vergeten de rommelmarkt, de dierenprijkskamp en nog veel meer.

Maar de maand september heeft nog meer voor u in petto, zoals het renaissancefeest in het Erasmushuis op 14 en 15 september en het feest van het dierenwelzijn in het Astridpark op 28 september, zonder de open monumentendagen te vergeten die dit jaar in het teken van kunst en entertainment staan.

In dit maandblad leest u er alles over. Voor iedereen: een goede start!

Éric Tomas, uw burgemeester

# Sommaire Inhoud

<b>KET</b>	
<b>D'VAN ANDERLECHT</b> .....	<b>4</b>
Martin Rommelaere,	
Ferronnier d'art	
Kunstsmid	

<b>ACTU</b> .....	<b>6</b>
-------------------	----------

<b>ANDERLECHT</b>	
<b>DEMAIN / MORGEN</b> .....	<b>18</b>
Good Move, le nouveau	
plan de mobilité pour Bruxelles	
Good Move, het nieuwe mobiliteitsplan voor Brussel	

<b>AGENDA</b> .....	<b>21</b>
---------------------	-----------

<b>ÉVASION / ONTSPANNING</b> .....	<b>29</b>
Journées du patrimoine	
Open Monumentendagen	

# KET D'VAN ANDERLECHT



“

Un jour, je me suis inscrit à l'école professionnelle, à l'insu de mon père qui espérait que j'aille à l'université.

Op een dag heb ik mij ingeschreven in de beroepsschool, tegen de wil van mijn vader die wilde dat ik naar de universiteit zou gaan.

# Ferronnier d'art et passeur de savoir-faire

**Martin Rommelaere est né il y a cinquante ans dans une famille d'artisans gantois chevronnés. Il découvre la ferronnerie à l'adolescence, une passion qui ne le quittera plus. Formé notamment par les Compagnons du Devoir, il apprend le métier pendant sept ans. Aujourd'hui, Martin transmet son savoir-faire à la Forge Tembo, un atelier qu'il a ouvert en 2017 au Studio CityGate à Anderlecht.**

## Comment êtes-vous devenu ferronnier?

J'ai toujours été passionné par le métal. Un jour, je me suis inscrit à l'école professionnelle, à l'insu de mon père (il espérait que ses fils fassent l'université). Je suis devenu apprenti en ferronnerie de bâtiment avant de suivre des cours du soir en forge à l'Académie voor Beeldende Kunsten d'Anderlecht. Puis, je suis parti en France continuer mon apprentissage de la forge avec les Compagnons du Devoir.

## Est-ce un artisanat qui se perd?

La ferronnerie d'art en Belgique est

en voie de disparition. Nous sommes de moins en moins. La transmission est donc primordiale, ça fait partie de l'éducation des Compagnons. J'ai été professeur de forge pendant 15 ans à Ixelles jusqu'à ce que la section ne ferme. Aujourd'hui, j'ai ouvert mon atelier à Anderlecht dans l'idée de retransmettre mon savoir-faire.

## Qui fréquente votre atelier?

À côté de mes travaux de conception et de réalisation en ferronnerie, je propose des initiations à la forge et à la soudure. Les profils sont très variés, j'ai un ingénieur qui veut apprendre à souder, une jeune femme

qui travaille dans la restauration du patrimoine, des ouvriers dans le bâtiment, etc. Je veux leur donner les bases et qu'ils sachent ensuite juger leur travail et la qualité de ce qu'ils font.

## Quels sont vos projets?

Le Studio CityGate va bientôt être ouvert en permanence. On va réaliser toutes les portes du restaurant-bar qui sera installé dans l'îlot. Je suis en contact avec La Cambre où les étudiants sont intéressés de suivre des cours, avec le MAD Brussels (mode, architecture, design) et avec la maison maître de tous les

théâtres belges qui va héberger mon site pour que je puisse former des techniciens. J'aimerais bien aussi former des artisans et des jardiniers aux travaux de soudure. Et puis, quand j'ai moins de boulot, je fais de la ferronnerie d'art. Je réalise des sculptures, des lampes, ... et je mélange les matières : fer, laiton, cuivre, inox. Le 19 septembre, je participe à Design September avec le Studio CityGate.

**Martin Rommelaere werd een vijftigtal jaar geleden geboren in een Gents gezin van getalenteerde ambachtslui. Als tiener ontdekt hij de kunst van het ijzersmeedwerk, een passie die hem niet meer loslaat. Hij wordt opgeleid door Compagnons du Devoir bij wie hij zeven jaar lang deze ambacht verfijnt. Vandaag geeft Martin zijn knowhow door in Forge Tembo, een atelier dat hij in 2017 in Studio CityGate in Anderlecht heeft geopend.**

## Hoe bent u eigenlijk kunstsmid geworden?

Metaal is steeds mijn passie geweest. Op een dag heb ik mij ingeschreven in de beroepsschool, tegen de wil van mijn vader die wilde dat ik naar de universiteit zou gaan. Ik ben leerjongen in de bouw geworden en heb daarna avondles smeedwerk gevolgd aan de Academie voor Beeldende Kunsten van Anderlecht. Daarna ben ik naar Frankrijk getrokken om mij bij Compagnons du Devoir te vervolmaken.

## Is het een ambacht die verloren gaat?

Kunstsmeedwerk is in België aan het verdwijnen. We zijn steeds minder talrijk. Het doorgeven van kennis is dus van groot belang en maakt deel uit van het onderwijs van Compagnons. Ik ben 15 jaar leraar smeedwerk in Elsene geweest, tot de

# Kunstsmid en doorgever van knowhow

afdeling verdween. Vandaag heb ik mijn eigen atelier in Anderlecht om mijn knowhow door te geven.

## Wie zijn de mensen die naar het atelier komen?

Naast het ontwerp en de realisatie van ijzersmeedwerk, bied ik initiaties als smid en lasser aan. De profielen zijn zeer uiteenlopend. Er is een ingenieur die wil leren lassen, een vrouw die in de restauratie van erfgoed werkt, arbeiders uit de bouw, enz. Ik begeleid hen bij hun eerste stapjes zodat ze zelf hun werk kunnen beoordelen.

## Wat zijn uw projecten?

Studio CityGate is binnenkort per-

manent open. We gaan alle deuren maken van het restaurant en de bar die er binnenkort komt. Ik sta ook in contact met La Cambre waar er studenten zijn die interesse hebben om les te volgen, met MAD Brussels (mode, architectuur, design) en met de Belgische toneelkoepel waar ik technici zal kunnen opleiden. Verder zou ik ook graag ambachtslui en tuiniers willen leren lassen. En als ik wat minder werk heb, doe ik aan kunstsmeedwerk. Ik maak beelden, lampen, ... en mix materialen: ijzer, messing, koper, inox. Op 19 september neem ik deel aan Design September met Studio CityGate.

17 SEPTEMBER

# De oudste jaarmarkt van Brussel

**De jaarmarkt is het Anderlechtse feest bij uitstek. Al bijna 200 jaar lokt de markt massa's mensen met zijn dierenprijskampen, kraampjes, rommelmarkt, kermis, bloemenmarkt en het grote animatieaanbod. Dit jaar op beats uit de jaren '90!**

Op het Verzetsplein en in de straten van de jaarmarkt is een straatkunstenfestival voorzien met voorstellingen en spektakel voor klein en groot. In de Dorpsstraat staat de ambachtelijke markt en op het Dapperheidsplein zijn er van 12u tot 22u concerten met muziek uit de jaren '90. Voor de kinderen is er om 16u het concert van "Les

Déménageurs". Mis dit niet.

## Doorlopend:

- **Ambachtelijke markt:** Dorpsstraat en Formanoirstraat
- **Rommelmarkt:** Sint-Guidostraat (reservatie: 0495 37 23 33)
- **Braderij:** Wayezstraat, Veeweidestraat en Paul Jansonlaan
- **Bloemenmarkt:** Verzetsplein
- **Kermis:** Dapperheidsplein

## 10u tot 14u: traditionele dierenwedstrijden

- **Runderen:** Anderlechtse Weggevoerdenstraat
- **Paarden:** d'Aumalestraat
- **Honden:** Iedereen kan zijn hond op de dag zelf tot 10u inschrijven voor het centrum Jacques Simonet.

## Sporting Anderlecht

Ook RSCA is aanwezig met een stand op het Dapperheidsplein, naast het podium. Verder is er een toernooi pannakooi tot 15u30 (minivoetbal met 2 tegen 2) voor jongeren van 6-14 jaar. Om 15u45 is een delegatie van RSCA-spelers (namen te bevestigen) te gast op het podium, net voor de voorstelling van Les Déménageurs.

## Concerten

Muziekanimatie op het Dapperheidsplein

- 12u-16u: 90's-muziek met DJ Nobody
- 16u-17u: Les Déménageurs
- 18u30-19u30: Sylva K
- 19u30-20u30: 90's-muziek met DJ Nobody
- 20u30-22u: Return to the 90's (coverband)

## Les Déménageurs

Deze Belgische muziekgroep brengt liedjes en een voorstelling voor kinderen in het Nederlands en het Frans. Lili zingt en danst, Nelson speelt gitaar, Stouf de draailier, fluit en banjo en Georges de trekzak.

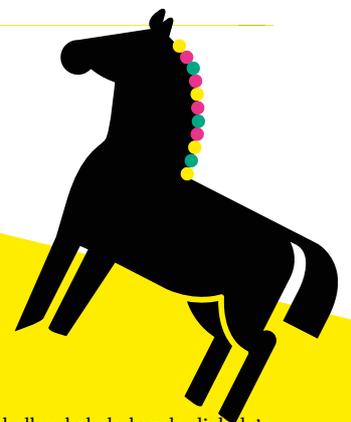
## Gezondheidsdorp

Ontdek het "gezondheidsdorp" waar professionals uit de sector u van 10u tot 17u in de Kapittelstraat verwelkomen. Ook de Info-Gezondheidsbus is van de partij met sensibilisering rond de gevaren van diabetes en obesitas. Verplegers, diëtisten, studenten podologie en een sportcoach geven gepersonaliseerde tips en beantwoorden al uw vragen. Diabetici delen onder begeleiding van vzw Les Pissenlits hun ervaringen en tips. Bovendien kunt u gratis deelnemen aan een sessie zacht turnen en een initiatie qi gong, maar ook tussen 12u en 14u van een kom soep genieten.  
+ info: 02 526 85 81 (Gezondheidscentrum)



## CONCERTS / CONCERTEN

16:00 Les Déménageurs FOR KIDS  
20:30 Return to the 90's



## STRAATKUNSTENFESTIVAL

Escalade du Nord, de Nederlandstalige Cultuurdienst en vzw Cirqu'Conflex organiseren het straatkunstenfestival. Afspraak van 10u tot 17u op het Verzetsplein.

### VOORSTELLINGEN

#### • 11u: Can an Astronaut fall?

Solonummer met dubbele touwen. Op ontdekkingstocht in de lucht, tussen vallen en hangen.

#### • 12u & 16u: Ça va pêter!

Met hun mix van jongleren, acrobatie en fitness zal dit gestreepte duo u vast doen lachen.

#### • 13u: Dismorphed

Solodans op een trapezium. Wanneer woorden tekort schieten en het lichaam het overneemt. Wat wil het u vertellen?

#### • 14u & 17u: Diabolord Priam

Deze futuristische en kleurrijke gentleman brengt zijn mooiste choreografie met diablo's.

#### • 15u: Used Dreams

Solonummer Aerial dance. Een pop droomt ervan om zichzelf te bevrijden en de touwtjes in handen te nemen.

#### ANIMATIE (VAN 10U TOT 17U)

#### • Les majors recrutent

De operettesoldaten laten de verschrikkelijke oorlog achter zich om de wereld mooier te maken en het mooier in de toeschouwers te ontdekken. Zij ontvangen u met open armen en delen hun lach en levensvreugde.

#### • Initiatie circustechnieken

Vzw Cirqu'Conflex zorgt voor initiaties trapeze en "Aerial dance", bewaart het evenwicht of jongleert met onder

meer bollen, kabels, kegels, diablo's, duivelsstokken, sjaals, rolla bolla, Pedal Go...

#### • Rondtrekkende artiesten

In de Wayezstraat en de Dorpsstraat komt u vast Britse ontdekkingsreizigers op roze flamingo's tegen of twee garagisten bezeten door autobanden, een liefdesbode die u helpt om de liefde te verklaren, reuzegrote blauwe vogels met lange nek, de Nerds Brass Band met hun gekke versies van hits uit de jaren '90, een wagentje dat reuzegrote zeepbellen blaast en Orkest Bazar, dat met fanfaremuziek en circusnummers voor sfeer op de jaarmarkt zorgt.

17 SEPTEMBRE

# Le plus ancien Marché Annuel de Bruxelles



**Le Marché Annuel est l'événement incontournable de notre commune. Depuis près de 200 ans, il rassemble la foule avec ses concours animaliers, ses échoppes, sa brocante, sa kermesse, son marché aux fleurs et ses nombreuses animations. Cette année, l'événement vibrera au rythme des années 90 !**

Un festival des arts de la rue animera la place de la Résistance et les allées du marché avec d'étonnants spectacles et performances pour petits et grands. Un marché artisanal s'installera rue du Village et des concerts ambiance 90's égayeront la place de la Vaillance de 12h à 22h. Ne manquez pas le concert pour enfants des « Déménageurs » à 16h !

**Toute la journée:**

• **Marché artisanal :** rues du Village et de Formanoir

• **Brocante :** rue Saint-Guidon (rés : 0495 37 23 33)

• **Braderie :** rue Wayez, rue de Veeweyde et avenue Paul Janson

• **Marché aux fleurs :** place de la Résistance

• **Kermesse :** place de la Vaillance

**De 10h à 14h : concours animaliers**

• **Race bovine :** rue des Déportés Anderlechtois

• **Race chevaline :** rue d'Aumale

• **Race canine :** inscription de son chien le jour même jusqu'à 10h, devant le centre Jacques Simonet.

## FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE

Organisé par Escale du Nord, Cirqu'Conflex et le service de la Culture néerlandophone, le festival des arts de la rue posera ses tréteaux sur la place la Résistance entre 10h et 17h.

### SPECTACLES

• **11h : Can an Astronaut fall ?**

Numéro solo sur double corde lisse. Une exploration aérienne, entre chutes et suspensions.

• **12h & 16h : Ça va péter !**

Mêlant jonglerie, acrobaties et fitness, ce duo zébré vous fera éclater de rire.

• **13h : Dismorphed**

Solo de danse sur trapèze. Lorsque les mots manquent et que le corps prend le relais, que veut-il vous dire ?

• **14h & 17h : Diabolord Priam**

Ce gentleman futuriste haut en couleurs présentera sa plus belle chorégraphie aux diabolos.

• **15h : Used Dreams**

Numéro solo sur tissu aérien. Un pantin rêve de se libérer et de devenir à son tour le manipulateur.

**ANIMATIONS (de 10h à 17h)**

• **Les majors recrutent**

Des soldats d'opérette ont décidé de quitter la guerre qui est moche pour aller donner et trouver du beau en chacun de nous. Ils vous accueillent et vous communiquent leurs sourires et leur joie de vivre.

• **Initiation aux techniques du cirque**

L'asbl « Cirqu'Conflex » vous propose de vous initier au trapèze et au tissu aérien, mais aussi à l'équilibre et à la jonglerie : boules, câble, rolla bolla,

Pedal Go, massues, diabolos, bâtons du diable, foulards...

• **Déambulations artistiques**

Au détour des rues Wayez et du Village, vous croiserez des explorateurs britanniques juchés sur des flamants roses, un duo de garagistes obnubilés par les pneus de voiture, un facteur d'amour qui vous aidera à déclarer votre flamme, de gigantesques oiseaux bleus au long cou, le Nerds Brass Band et ses reprises décalées de tubes des années 90, un chariot mobile qui produit des bulles de savon géantes et l'Orkest Bazar qui arpentera le Marché Annuel avec sa musique fanfaronnante et ses numéros de cirque.



### Sporting d'Anderlecht

Le RSCA tiendra un stand sur la place de la Vaillance, à côté du podium. Un tournoi de pannakooi (mini-foot 2 contre 2 joueurs) pour les 6-14 ans y sera organisé jusqu'à 15h30. Une délégation de joueurs du Sporting (noms à confirmer) montera sur scène vers 15h45, juste avant le spectacle des Déménageurs.

### Concerts

Animations musicales sur la place de la Vaillance

• 12h-16h : ambiance 90's avec **DJ Nobody**

• 16h-17h : **Les Déménageurs**

• 18h30-19h30 : **Syla K**

• 19h30-20h30 : ambiance 90's avec **DJ Nobody**

• 20h30-22h : **Return to the 90's** (coverband)

**Les Déménageurs**

Groupe musical belge qui propose des chansons et spectacles pour enfants en français et en néerlandais. Lili est au chant et aux danses, Nelson à la guitare, Stoul à la vielle à roue, flûtes et banjo et Georges à l'accordéon diatonique.

### Village Santé

Venez découvrir le « village santé » où des professionnels de la santé vous accueilleront de 10h à 17h, rue du Chapitre. Le Bus info-santé sensibilisera également aux dangers liés au diabète et à l'obésité.

Des infirmier-e-s, des diététicien-ne-s, des étudiant-e-s en podologie et un coach sportif pourront vous donner des conseils personnalisés et répondre à toutes vos questions. Des personnes diabétiques encadrées par l'asbl les Pissenlits échangeront leur vécu et bonnes pratiques. De plus, vous pourrez participer gratuitement à une séance de gym douce ainsi qu'à une initiation au Qi Gong, mais aussi déguster une soupe entre 12h et 14h.

+ infos : **02 526 85 81**

## PARTICIPATION

## Une sélection d'initiatives pour dynamiser Anderlecht

**Deux réunions de sélection intenses, 18 candidatures et une belle moisson de projets pour dynamiser Anderlecht et le quartier Biestebroek à partir du mois de septembre. Voilà le résultat des deux appels à projets lancés en 2019 par la Maison de la Participation.**

Cette année, la Maison de la Participation organisait deux appels à projets : le Budget participatif Biestebroek et les Projets Citoyens.

Réuni le 16 juin, le jury de sélection des Projets Citoyens a décidé de soutenir 10 projets, tous plus variés et intéressants les uns que les autres : réappropriation d'espaces publics et transformation en jardins ou espaces de rencontre, potagers collectifs, compilation de berceuses du monde récoltées auprès des habitant-es du centre d'Anderlecht, parcours artistique guidé par des QR codes autour des artistes anderlechtois-e-s d'hier et d'aujourd'hui ou ateliers de robotique et jeux vidéos pour les habitant-es du quartier Cureghem.

Quant au Budget Participatif Biestebroek, dont il s'agit de la 4e et dernière année, il bénéficie d'une somme de 22.000 euros. Le comité de sélection, composé des représentants de la commune et de

la Région, mais aussi d'un panel d'habitant-es du quartier tirés au sort, a choisi de soutenir 5 projets. Ici aussi, le programme des prochains mois sera varié : réalisation de fresques de mosaïques, ateliers de théâtre participatifs entre habitant-es du quartier Biestebroek et artistes confirmé-es, concerts pour toutes les générations dans divers lieux de Biestebroek, ateliers photos autour de la diversité pour les amateurs et réalisation de capsules vidéos par et pour des jeunes, sur le thème de l'alimentation saine.

**Rendez-vous dans les prochains mois pour découvrir les résultats de ces projets : les informations seront disponibles au fur et à mesure dans l'agenda du site de la Maison de la Participation : [participation-anderlecht.be](http://participation-anderlecht.be)**



## PARTICIPATIE

## Reeks initiatieven voor een sterkere dynamiek in Anderlecht

**Na 2 intense selectievergaderingen werden 18 kandidaturen met mooie projecten weerhouden. Deze initiatieven moeten Anderlecht en de Biestebroekwijk vanaf september dynamischer gaan maken. We bekijken het resultaat van beide projectoproepen die door het Participatiehuis in 2019 werden gelanceerd.**

Het Participatiehuis organiseerde dit jaar 2 projectoproepen: de participatieve begroting Biestebroek en de burgerprojecten.

De jury die de Burgerprojecten moet selecteren, heeft op 16 juni beslist om 10 gevarieerde en interessante projecten te steunen: herbestemming van de openbare ruimte en omvormen tot tuinen of ontmoetingsplaatsen, collectieve moestuinen, slaapliedjes uit de hele wereld verzameld door de inwoners van het centrum van Anderlecht, artistiek parcours geleid door QR-codes over Ander-



lechtse kunstenaars van vroeger en nu, robotica-workshops en videogames voor de inwoners van Kuregem.

De participatieve begroting Biestebroek is aan zijn 4e en laatste jaar toe en verdeelt 22.000 euro. Het selectiecomité bestaat niet alleen uit vertegenwoordigers van de gemeente en het gewest, maar ook buurtbewoners die door loting werden gekozen, bepalen mee welke 5 projecten steun krijgen. Ook hier wordt de komende maanden een gevarieerd programma voorzien: mozaïekfresco's,

participatieve theaterworkshops met inwoners van de Biestebroekwijk en gevestigde artiesten, concerten voor alle generaties op verschillende plaatsen in Biestebroek, fotoworkshops over diversiteit voor liefhebbers en videoclips van en voor jongeren rond het thema gezonde voeding.

**De volgende maanden kunt u de resultaten van deze projecten ontdekken via de agenda van de website van het Participatiehuis: [www.anderlecht-participatie.be](http://www.anderlecht-participatie.be)**

ASTRIDPARK

## FEEST VAN HET DIERENWELZIJN

Op zaterdag 28 september organiseert de gemeente Anderlecht een feestelijke namiddag op het Dapperheidsplein rond boerderijdieren. Kom gerust langs en maak kennis met de verschillende verenigingen die werden uitgenodigd.

Help Animals, dierenopvangcentrum Veeweide, het Koninklijk Belgisch Verbond voor de Bescherming van de Vogels, de pedagogische boerderij Happy Farm, vzw Urbanimal en de pedagogische boerderij van het Maximiliaanpark zullen er zijn. U kunt ook kennismaken met de dienst Dierenwelzijn van de gemeente Anderlecht: identificatiepremie, sterilisatiepremie, dierenartscheques en vergunning om zwerfkatten te voederen. Maar er is ook een schattenjacht met een quiz over boerderijdieren, een tekenwedstrijd voor gemeentescholen (de winnende klas mag een dag naar de boerderij) en een fotowedstrijd. Poseer ter plaatse met uw huisdier en stem via Facebook op uw favoriete foto.

Afspraak op 28 september van 12u tot 17u op de heuvel in het Astridpark, naast de parking van het stadion. Gratis toegang.

+ infos

02 522 65 41 – bienetreanimal@anderlecht.brussels

PARC ASTRID

## FÊTE DU BIEN-ÊTRE ANIMAL

Samedi 28 septembre, la Commune d'Anderlecht organise une après-midi festive au parc Astrid sur le thème des animaux de la ferme. Venez vous divertir et découvrir les différentes associations invitées pour l'occasion.

Sur place, il y aura Help Animals, le refuge de Veeweide, la Ligue Royale belge pour la protection des oiseaux, la ferme pédagogique Happy Farm, l'asbl Urbanimal et la ferme pédagogique du parc Maximilien. Prenez aussi le temps de découvrir ce que propose le service du Bien-être animal de la commune d'Anderlecht : la prime à l'identification, la prime à la stérilisation, les chèques vétérinaires et le permis de nourrissage des chats errants. De plus, un jeu de piste avec un quiz sur les animaux de la ferme, un concours de dessin des écoles communales (une journée à la ferme offerte à la classe gagnante) et un concours photo seront également organisés pour l'occasion. Venez poser directement sur place avec votre animal et votez via Facebook pour élire votre photo préférée. Rendez-vous le 28 septembre de 12h à 17h en haut de la butte du parc Astrid, côté parking du stade de foot. Entrée gratuite.

+ infos

02 522 65 41 – bienetreanimal@anderlecht.brussels



PARTICIPATION

## Séance d'information «Inspirons le quartier»

Vous avez des idées pour améliorer votre quartier et le rendre plus durable? Vous ne savez pas comment vous lancer? Participez à l'appel à projets « Inspirons le Quartier » organisé par Bruxelles Environnement : une soirée d'information se tiendra le 12 septembre à la Maison de la Participation.

Potager collectif, compost de quartier, rénovation durable de logements entre voisines, verdurisation des façades : des sources d'inspiration qui instaurent une dynamique de quartier conviviale et améliorent la qualité de vie. Afin de favoriser ces initiatives, Bruxelles Environnement propose un accompagnement par des professionnels, un soutien financier, des formations et une

mise en réseau.

Si vous souhaitez recevoir une aide pour monter votre projet, envoyez votre note d'intention avant le 6 octobre via le site [inspironslequartier.brussels/](http://inspironslequartier.brussels/) appel-a-projets. Les dossiers de candidature sont à envoyer avant le 24 novembre.

Une séance d'information sur cet appel à projets se tiendra le jeudi 12 septembre de 18h30 à 20h30 à la Maison de la Participation, rue Wayez 94. Inscription souhaitée via [citizensprojects@inspironslequartier.brussels](mailto:citizensprojects@inspironslequartier.brussels)

PARTICIPATIE

## Infosessie “Vooruit met de Wijk”

Hebt u ideeën om uw wijk te verbeteren en duurzamer te maken? Maar weet u niet hoe u dit moet

aanpakken? Op 12 september houdt Leefmilieu Brussel een infosessie over de projectoproep “Vooruit met de Wijk” in het Participatiehuis.

Gemeenschappelijke moestuinen, buurtcompost, duurzame renovatie van woningen met de burens, vergroening van gevels: inspiratiebronnen die een vriendelijke buurtdynamiek creëren en de levenskwaliteit verbeteren. Om deze initiatieven te steunen, biedt Leefmilieu Brussel professionele begeleiding, financiële steun, vormingen en toegang tot een netwerk aan.

Wil u hulp voor uw project? Stuur dan voor 6 oktober een intentienota via [vooruitmetdewijk.brussels/burgerprojectoproep](mailto:vooruitmetdewijk.brussels/burgerprojectoproep). De kandidaatdossiers moeten voor 24 november worden opgestuurd.

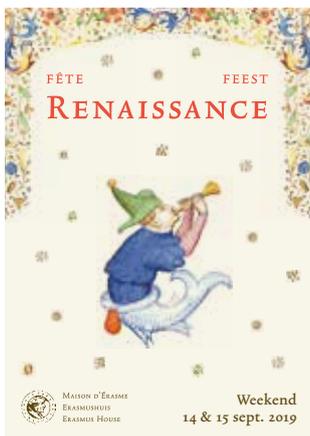
Kom op 12 september van 18u30 tot 20u30 naar het Participatiehuis, Wayezstraat 94, voor de infosessie over de projectoproep “Vooruit met de Wijk”. Gelieve u in te schrijven via [citizensprojects@inspironslequartier.brussels](mailto:citizensprojects@inspironslequartier.brussels)



PATRIMOINE

## Grande fête Renaissance à la Maison d'Érasme

Le temps d'un week-end, le musée de la Maison d'Érasme, sa cour et ses jardins se métamorphosent en un magnifique village Renaissance que nous vous invitons à venir explorer les 14 et 15 septembre !



**D**es artisan-es, des artistes et de passionnant-es guides en habits d'époque vous proposeront un programme varié pour le bonheur des petit-es et des grand-es. Découvrez l'univers de Léonard de Vinci, sondez les secrets de la justice, essayez-vous à la fabrication de bracelets et furetez dans l'atelier de céramique, la forge ou l'ébénisterie. Vibrez au son des musiques d'époque, esquissez quelques pas avec nos charmant-es danseurs et laissez-vous tenter par les mets et les boissons d'antan ! Enfin, pour marquer chacun des deux jours, un bal masqué prendra place le samedi à 18h et le dimanche à 15h30.

Toutes les animations sont gratuites et se dérouleront en continu, n'hésitez donc pas à venir avec ami-es et famille ! Le programme complet de la fête se trouve sur [www.erasmushouse.museum](http://www.erasmushouse.museum). Rendez-vous les samedi 14 (12h-20h) et dimanche 15 septembre (10h-18h) à la Maison d'Érasme, rue de Formanoir 31.

+ infos

025211383 - [info@erasmushouse.museum](mailto:info@erasmushouse.museum)

## Groot renaissancefeest in het Erasmushuis

Voor een weekend worden het museum van het Erasmushuis, de binnenplaats en de tuinen omgetoverd tot een prachtig renaissanceoord. Kom dus zeker langs op 14 en 15 september.

**A**mbachtslieden, kunstenaars en gepassioneerde gidsen in historische kleding bieden u een gevarieerd programma voor jong en oud. Ontdek de wereld van Leonardo da Vinci en de geheimen van de rechtspraak, probeer armbanden te maken en neem deel aan een workshop keramiek, smeedwerk of houtbewerking. Geniet van muziek van weleer, zet uw beste beentje voor met onze charmante dansers en laat u verleiden door spijs en drank van toen. Er is ook een gemaskerd bal op zaterdag, om 18u,

en op zondag, om 15u30.

Alle animatie is gratis en doorlopend. Breng dus gerust uw familie en vrienden mee. Bekijk het volledige programma via [www.erasmushouse.museum](http://www.erasmushouse.museum).

Afspraak op zaterdag 14 (12u-20u) en zondag 15 september (10u-18u) in het Erasmushuis: Formanoirstraat 31.

+ infos

025211383 - [info@erasmushouse.museum](mailto:info@erasmushouse.museum)



Voyage musical hors du temps avec l'envoûtante Marina Lys Muzikale tijdreis met de betoverende Marina Lys © Marina Lys

## Suivez le conseil communal en direct sur notre site

La politique communale vous intéresse ? Vous n'avez jamais assisté à un conseil communal et vous aimeriez comprendre comment cela se déroule ? D'ici la fin de l'année, la commune d'Anderlecht va tester deux retransmissions en direct du conseil communal. Premier test prévu ce 26 septembre.

Soucieux de renforcer la transparence et la participation citoyenne, le Collège anderlechtois a décidé de tester cette année deux diffusions en direct du conseil communal. L'occasion pour tou-te-s les citoyen-ne-s anderlechtois-e-s de participer à la vie politique locale en assistant en direct à une séance, de suivre les décisions qui y sont prises, les interpellations des conseillers communaux et les réponses apportées par vos élus.

Pour y assister depuis votre fauteuil, rien de plus simple. Il vous suffira de vous connecter le jeudi 26 septembre dès 19h en cliquant sur le lien qui sera mis à votre disposition sur le site de notre administration communale [www.anderlecht.be](http://www.anderlecht.be). À l'issue de ces deux tests, une évaluation des bénéfices de ce projet (impact, intérêt, coût...) sera réalisée afin de décider de sa poursuite ou non dans les années à venir.



## Volg de gemeenteraad live op onze website

**Bent u geboeid door gemeentepolitiek? Heeft u nog nooit een gemeenteraad bijgewoond en wil u wel eens weten hoe dat in zijn werk gaat? Tegen het einde van het jaar zal de Anderlechtse gemeenteraad twee live-uitzendingen van de gemeenteraad uit-testen. De eerste test is voorzien op 26 september.**

Het Anderlechtse college is zeer begaan met transparantie en burgerparticipatie en heeft daarom beslist om dit jaar twee live-uitzendingen van de gemeenteraad uit te testen. Anderlechtenaren hebben

de kans om aan het lokale politieke leven deel te nemen door de zitting live bij te wonen en te volgen welke beslissingen worden genomen, net als de interpellaties van de gemeenteraadsleden en het antwoord van de verkozenen.

De raad vanuit uw luie zetel volgen is doodeenvoudig. Het volstaat op donderdag 26 september vanaf 19u door te klikken via de link op de website van uw gemeentebeheer [www.anderlecht.be](http://www.anderlecht.be). Na afloop van beide tests, zullen de voordelen van dit project (impact, belangstelling, kostprijs,...) geëvalueerd worden en zal men beslissen of dit de komende jaren wordt voortgezet.



EN BREF  IN HET KORT

## De bib zoekt enthousiaste vrijwilligers

Al is de bib nog steeds gesloten voor renovatie, het team is volop de heropening aan het voorbereiden en is voor verschillende projecten alvast op zoek naar enthousiaste vrijwilligers. Hou je van kinderboeken en heb je

zin om voor te lezen aan kinderen? We zoeken zowel voorlezers voor de allerkleinsten als voor kinderen tussen 3 en 9 jaar. Of heb je eerder een passie voor ICT, zin om jongeren te inspireren en te leren programmeren? Word dan coach bij Coderdojo of Digidokter! Misschien is Kinder- en jeugdjury eerder iets voor jou? Bij KJV begeleid je een leesgroep; samen met de kinderen doe je activiteiten rond boeken.

Interesse? Neem contact op met de bib: 02 523 85 14 [bibliotheek@anderlecht.brussels](mailto:bibliotheek@anderlecht.brussels)

KUREGEM

## HESPEROS, EEN KOOR VOOR DE KINDEREN UIT DE WIJK

**Hesperos werd in 2017 in Anderlecht opgericht voor Brusselse kinderen van 6 tot 12 jaar die weinig toegang tot cultuur hebben. Elke woensdag en vrijdag na school, ontdekken de kinderen klassieke muziek en leren ze liedjes uit de hele wereld.**

**D**e kinderen worden begeleid door beroepsmusicus: Talar Dekrmanjian (stemcoach), Miloš Popović (koorleider) en Marco Mantovani (pianist), onder de artistieke leiding van Maria João Pires. De jongens en meisjes leren hun stem juist te plaatsen, hun ademhaling te beheersen en noten te lezen. Ze ontwikkelen hun luistervaardigheid, leren liedjes aan en ontdekken allerlei culturen en talen aan de hand van een uitgebreid repertoire (volksmuziek, etnische muziek, wereldmuziek, klassieke muziek,...). Tijdens de repetities ont-

wikkelen de kinderen in groep hun vaardigheden en krikken ze spelenderwijs hun zelfvertrouwen op.

Als u kind interesse heeft, kunt u steeds contact opnemen met Hesperos via mail ([info.cec.asbl@gmail.com](mailto:info.cec.asbl@gmail.com)) of telefonisch (0479 50 32 70 - 0478 38 96 52).

De repetities herbeginnen op 18 september en vinden elke woensdag van 14u tot 16u en vrijdag van 16u tot 18u plaats in de muziekschool, Lambert Crickxstraat 19 (bel WAO). Het kinderkoor is helemaal gratis.



CUREGHEM

## HESPEROS, UNE CHORALE POUR LES ENFANTS DU QUARTIER

**Créée à Anderlecht en 2017, Hesperos est une chorale qui s'adresse aux enfants bruxellois de 6 à 12 ans n'ayant pas facilement accès à la culture. Chaque mercredi et vendredi après l'école, ils et elles découvrent la musique classique et apprennent à chanter des chansons du monde entier.**

**L**es enfants sont encadrés par des musicien·ne·s professionnel·le·s: Talar Dekrmanjian (coach vocal), Miloš

Popović (chef de chœur) et Marco Mantovani (pianiste), sous la direction artistique de Maria João Pires. Filles et garçons apprennent à placer correctement leur voix, à gérer leur souffle et à lire les notes, développent leur écoute, mémorisent des chansons et découvrent différentes cultures et langues en abordant un répertoire très varié (populaire, ethnique, musique du monde, classique...). De répétition en répétition, les enfants apprennent surtout à vivre ensemble à travers un projet collectif et développent leur estime de soi, tout en s'amusant !

**Si votre enfant est intéressé·e, n'hésitez pas à contacter Hesperos par mail ([info.cec.asbl@gmail.com](mailto:info.cec.asbl@gmail.com)) ou par téléphone (0479 50 32 70 - 0478 38 96 52).**

**Les répétitions reprennent le 18 septembre et se déroulent chaque mercredi de 14h à 16h et vendredi de 16h à 18h à l'école de musique, rue Lambert Crickx n°19 (sonnette WAO). L'activité est complètement gratuite.**

JEUGDHUIS SATOMI

## Gratis ruimtes voor de jeugd

Zoek je ruimte om te repeteren met je band of toneelgroep? Wil je je met een groep kinderen creatief uitleven, maar weet je niet waar? Het jeugdhuis Satomi is een plek waar de Anderlechtse jeugd zelf een tijdelijke invulling aan

kan geven, een ruimte die de jeugd zich kan toe-eigenen. De indiener kan zelf een voorstel doen: ontmoetingsplek, repetitieruimte, artistieke interventies, workshops, kleine evenementen, ... Ook jeugdwerkers zijn welkom om gebruik te

maken van de polyvalente ruimtes voor vergaderingen of activiteiten.

**Interesse of vragen? Bel naar 02 558 07 93 of stuur een mailtje naar [pmorales@anderlecht.brussels](mailto:pmorales@anderlecht.brussels).**



## URBANISME

## Réforme du CoBAT : qu'est-ce qui change ?

**Un nouveau Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire (CoBAT) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2019. Il s'agit d'une réforme considérable qui vise à simplifier les règles d'urbanisme afin de mieux répondre aux attentes du secteur, des citoyen·ne·s et des professionnel·le·s. Découvrez les principaux changements qui interviendront à partir du 1<sup>er</sup> septembre.**

→ Le traitement des demandes de permis d'urbanisme sera simplifié et accéléré grâce à un meilleur encadrement des modifications pour les demandes en cours, un allègement des obligations en matière d'évaluation des incidences environnementales et l'instauration de délais de rigueur.

→ La gestion des projets mixtes (permis d'urbanisme + permis d'environnement) sera rationalisée via la mise en place d'une « boîte aux lettres unique » et le renforcement d'instruction en parallèle des deux demandes.  
→ La réforme modifie également l'ordonnance sur les permis d'environnement

avec des dispositions mixtes au CoBAT au niveau des projets mixtes et des modifications propres au droit de l'environnement.

**Pour plus d'infos à ce sujet, consultez le guide administratif sur <https://environnement.brussels/le-permis-d'environnement/>**



## STEDENBOUW

## Hervorming van het BWRO: wat verandert er?

**Op 1 september wordt een nieuw Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening (BWRO), van kracht. Deze ingrijpende hervorming wil de stedenbouwkundige regels vereenvoudigen om beter te voldoen aan de verwachtingen van de sector, de burgers en professionelen. Dit verandert er op 1 september:**

→ De behandeling van aanvragen van stedenbouwkundige vergunningen wordt eenvoudiger en zal sneller verlopen dankzij een betere omkadering van aanpassingen aan vergunningsaanvragen waarvoor het onderzoek loopt, versoepeling van de verplichtingen inzake onderzoek van de milieueffecten, instelling van

dwingende termijnen enz.  
→ Het beheer van gemengde projecten (stedenbouwkundige vergunning + milieuvergunning) wordt gestroomlijnd via de invoering van een "unieke brievenbus" en een daarbij aansluitend versterkt onderzoek van beide aanvragen.  
→ De hervorming wijzigt tevens de ordonnantie be-

treffende de milieuvergunningen: bepalingen die zich spiegelen aan het BWRO voor gemengde projecten en wijzigingen specifiek inzake milieurecht.  
**Meer info vind u in de administratieve gids via <https://leefmilieu.brussels/de-milieuvergunninghttps://leefmilieu.brussels/de-milieuvergunning>**

EN BREF  IN HET KORT

### DIMANCHE SANS VOITURE

## Besoin d'une dérogation ?

**Dimanche 22 septembre, à l'occasion de la Journée sans Voiture, la circulation automobile sera interdite sur l'ensemble de la région bruxelloise entre 9h30 et 19h.**

Si vous devez absolument utiliser votre voiture sur le territoire anderlechtois ce jour-là, une demande de dérogation peut être introduite auprès du service Mobilité de la commune. Pour cela, il faut compléter un formulaire sur [www.anderlecht.be/fr/dimanche-sans-voiture](http://www.anderlecht.be/fr/dimanche-sans-voiture) et l'envoyer par mail : [mobilite@anderlecht.brussels](mailto:mobilite@anderlecht.brussels) avant le 19 septembre.

Un guichet sera ouvert pour le retrait des dérogations du 9 au 19 septembre de 9h à 13h à la Maison de la Participation, rue Wayez 94.

## AUTOLOZE ZONDAG

## Een doorgangsbewijs nodig?

**Op zondag 22 september is het AutoLoze Zondag en dus mag er in het Brussels gewest van 9u30 tot 19u niet gereden worden met de wagen.**

Als u geen andere mogelijkheid heeft en die dag in Anderlecht moet rijden, dan kan u een doorgangsbewijs aanvragen bij de gemeentelijke dienst Mobiliteit. Via [www.anderlecht.be/nl/autoloze-zondag](http://www.anderlecht.be/nl/autoloze-zondag) vindt u het formulier. Vul het in en bezorg het voor 19 september aan de Mobiliteitsdienst via [mobiliteit@anderlecht.brussels](mailto:mobiliteit@anderlecht.brussels). **U kunt uw doorgangsbewijs afhalen tussen 9 tot 19 september, van 9u tot 13u, in het Participatiehuis (Wayezstraat 94).**

PETERBOS

## GEZOND IN GEEST EN LICHAAM

**Op donderdag 12 september nodigen de dienst Gezondheids promotie van Anderlecht en alle partners u uit voor een dag in het teken van welzijn en gezondheid in Peterbos. Ze zullen hun activiteiten voorstellen in de Agorazaal (blok 17A), met verschillende workshops en buitenanimaties.**



Van 10u tot 18u, houden de dienst Gezondheids promotie op school, het centrum voor gezinsplanning Zuid, het centrum voor geestelijke gezondheid De Zomer, de dienst Gelijke Kansen, het Joseph Bracopsziekenhuis, Infor-Femmes, het medisch huis Perspective, de sportdienst, de vzw Bras Dessus Bras Dessous en de dienst Gezondheids promotie een informatiestand.

Er vinden ook verschillende buitenanimaties plaats (voor blok 17A). De preventiedienst en FARES houden een informatiestand zonder taboes over nieuwe gewoonten van tieners: alcohol, cannabis, videogames, smartphone, tabak, online gokken, cocaïne, medicijnen, enz.

Het ontmoetingscafé van vzw Samenlevingsopbouw geeft u een voorsmaakje van uw buurthuis in Peterbos. In de bibliotheek en de speltheek van Espace Carême kunt u boeken en gezelschapsspelletjes ontdekken. In de Info-Gezondheidsbus kunt u zich anoniem en gratis laten testen op hiv/aids, met onmiddellijk resultaat.

Op inschrijving kunt u aan een reeks workshops deelnemen (beperkt aantal plaatsen):

→ **Kankerpreventie** (10u-11u): inschrijven via 0473 831 650

→ **Hoe drankjes kiezen** (11u-12:30u): inschrijven via 0498 944 841

→ **Maak zelf natuurlijke onderhoudsproducten** (11u-13u) Inschrijven via 02/0483 448 663.

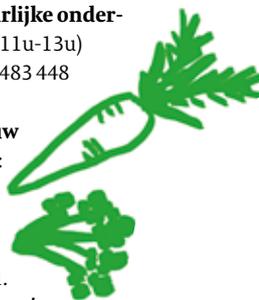
→ **Bewegen voor uw welzijn** (13u-14u):

relaxatie, zacht turnen en valpreventie. Inschrijven via 02/0498 944 841.

→ **Relaties ouders/kinderen** (14u-15u): tips van psychologen en gezinsplanning. Inschrijven via 02 511 38 38 of [julie.lhenriet@gmail.com](mailto:julie.lhenriet@gmail.com)

→ **Infor-Femmes** (15u-16u): eenvoudige tips voor schoonheid, gezondheid en welzijn. Inschrijven via 0495 754 836.

**Gratis toegang**



ECONOMIE

### Project voor een gedeelde winkel in Sint-Guido

Bent u handelaar of wil u handelaar worden? Zoekt u een handelsruimte voor bepaalde periodes of op bepaalde dagen van de week? Dan is het project aan het Sint-Guidocorso misschien iets voor u. Binnenkort stelt de gemeente Anderlecht een handelsruimte ter beschikking op het gelijkvloers, die door verschillende handelaars wordt gedeeld.

Deze gedeelde winkel moet handelaars die een handelsruimte niet permanent kunnen bezetten de kans geven om goedkoper over een handelsruimte te beschikken en deze te delen met andere gebruikers.

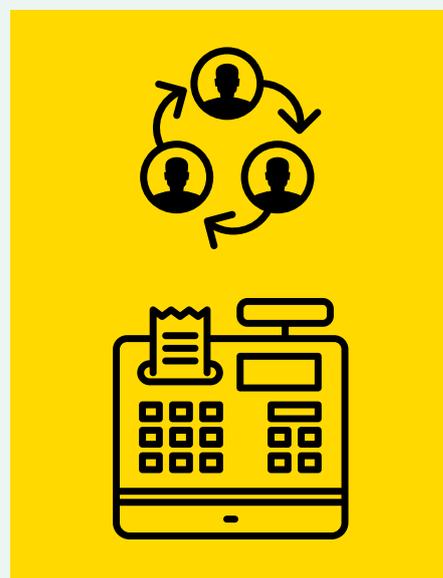
+ infos  
[economie@anderlecht.brussels](mailto:economie@anderlecht.brussels) ou 02 526 59 94

ÉCONOMIE

### Un projet de magasin partagé à Saint-Guidon

Vous êtes commerçant-e ou souhaitez le devenir ? Vous ne cherchez un espace commercial que pour certaines périodes ou certains jours de la semaine ? Alors ce projet au cours Saint-Guidon pourrait vous intéresser : la Commune d'Anderlecht va prochainement mettre à disposition un rez-de-chaussée commercial qui sera partagé entre plusieurs commerçant-e-s. L'objectif de ce magasin partagé est de permettre à des commerçant-e-s qui n'ont pas la possibilité d'occuper un espace en permanence d'avoir un espace commercial à moindre coût car celui-ci sera partagé entre tou-te-s les occupant-e-s.

+ infos  
[economie@anderlecht.brussels](mailto:economie@anderlecht.brussels) ou 02 526 59 94





PETERBOS

## BIEN DANS SA TÊTE, BIEN DANS SON CORPS

**Jeudi 12 septembre, le service de Promotion de la Santé d'Anderlecht et tous ses partenaires vous invitent à une journée consacrée au bien-être et à la santé sur le site du Peterbos. Ils présenteront leurs activités dans la salle Agora (bloc 17A) et proposeront différents ateliers, ainsi que des animations à l'extérieur.**

De 10h à 18h, le service de Promotion de la Santé à l'École, le Centre de Planning Familial du Midi, le Centre de Santé mentale l'Été, le service de l'Égalité des Chances, l'Hôpital Joseph Bracops, Infor-Femmes, la Maison médicale Perspective, le service des Sports, l'asbl Bras Dessus Bras Dessous et le service de Promotion de la Santé tiendront des stands d'information.

En parallèle, plusieurs animations seront organisées à l'extérieur (devant le Bloc 17A). Le service Prévention et le FARES tiendront un stand de discussion sans tabou autour des nouvelles habitudes des adolescent-es : alcool, cannabis, jeux vidéo, smartphone, tabac, paris en ligne, cocaïne, médicament, ... Le café-rencontre de l'asbl Samenlevingsopbouw vous fera imaginer votre maison de quartier au Peterbos. La bibliothèque et la ludothèque de l'Espace Carême vous fera découvrir

des livres et des jeux de société. Et la Plateforme Prévention Sida (dans le Bus Info-Santé) proposera un dépistage VIH/Sida gratuit et anonyme avec résultat immédiat.

Une série d'ateliers seront également organisés sur inscription (places limitées) :

→ **Prévention des cancers** (10h-11h) : inscription au 0473 831 650

→ **Bien choisir ses boissons** (11h-12h30) : inscription au 0498 944 841

→ **Fabrication de produits d'entretien naturels** (11h-13h)

Inscription au 0483 448 663

→ **Bouger pour son bien-être** (13h-14h) :

relaxation, gymnastique douce et prévention des chutes.

Inscription au 0498 944 841

→ **Relations parents/enfants** (14h-15h) : conseils de psychologues en planning familial. Inscription au 02 511 38 38 ou via julie.l.henriet@gmail.com

→ **Infor-Femmes** (15h-16h) : conseils faciles pour la beauté, la santé et le bien-être.

Inscription au 0495 754 836

Entrée gratuite



KILTI

## Un panier culturel 100% anderlechtois

**Pour la rentrée, l'asbl BahVoyons! et le centre culturel Escale du Nord vous proposent une édition du panier Kilti 100% anderlechtoise. Une chouette occasion de (re)découvrir et soutenir les lieux culturels et les artistes qui se déploient à Anderlecht.**

À l'intérieur d'un sac illustré par un artiste, vous trouverez deux places pour une sortie culturelle (spectacle, concert, expo...), un objet artistique (CD, roman, bande dessinée, DVD...) et une surprise, le tout pour 30€ et made in Anderlecht. Commandez

vos places avant le 10 octobre! Le contenu du panier culturel 100% anderlechtois vous sera présenté le samedi 19 octobre à 18h à l'antenne Scheut (avenue de Scheut 147). Ce sera l'occasion de rencontrer l'ensemble des artistes et lieux culturels



partenaires, et d'obtenir un avant-goût de leur travail. Un temps de rencontre convivial avec bar, foodtruck et animations surprises

Plus d'infos : [www.kilti.org/anderlecht](http://www.kilti.org/anderlecht)

## ATELIERS CULTIVER EN VILLE

**Vous avez envie de cultiver sur votre balcon, de vous lancer dans un potager ou d'installer des poules dans votre jardin? Vous ne savez pas comment vous y prendre? La commune d'Anderlecht vous propose son offre d'ateliers « Cultiver en ville » de Bruxelles Environnement.**

### MA CULTURE DE CHAMPIGNONS

jeudi 26 septembre de 18h à 21h dans les Caves de Cureghem (rue Ropsy Chaudron 24)

### MES POULES EN VILLE

Atelier comportant trois séances : les jeudis 15 octobre, 22 octobre et 5 novembre de 18h à 21h à l'école « Les Goélands » (rue Demosthène 195)

La participation est gratuite, mais l'inscription est obligatoire (au moins une semaine à l'avance) sur [www.cultiverenville.brussels](http://www.cultiverenville.brussels)

+ infos  
Service Développement durable :  
02 558 09 19



## WORKSHOPS TELEN IN DE STAD

**Heb je zin om op je terras planten te telen, aan een moestuin te beginnen of in je tuin kippen te verwelkomen? Maar weet je hoe je dit moet aanpakken? De gemeente Anderlecht biedt de workshops "Telen in de stad" van Leefmilieu Brussel aan.**

### MIJN CHAMPIGNONTEELT

donderdagdag 26 september van 18u tot 21u in de Kelders van Kuregem (Ropsy Chaudronstraat 24)

### MIJN KIPPEN IN DE STAD

workshop in drie sessies: donderdag 15 oktober, 22 oktober en 5 november van 18u tot 21u in school "Les Goélands" (Demosthenesstraat 195)

Deelnemen is gratis maar inschrijven is verplicht (ten minste een week op voorhand) op [www.telenindestad.brussels](http://www.telenindestad.brussels)

+ info  
Dienst Duurzame Ontwikkeling:  
02 558 09 19



## Oproep kandidaten cultuurraad en bibliotheekraad

Ben je lid van een Anderlechtse (socio-)culturele vereniging of organisatie? Ben je een 'krak' in één of andere kunstvorm (beeldend, podium, erfgoed, literatuur)? Heb je frisse of vernieuwende ideeën die je graag uitgewerkt wilt zien, of ben je gewoon heel erg geïnteresseerd in cultuur? Ben je bereid om vrijwillig mee te werken aan creatieve en verbindende projecten in jouw gemeente en kan je je enkele avonden per jaar vrij maken om jouw mening met ons te delen? Stel je dan kandidaat voor de Nederlandstalige cultuurraad of bibliotheekraad!

De cultuurraad brengt advies uit over alle Nederlandstalige culturele gelegenheden en werkt mee aan het gemeentelijk cultuurbeleidsplan. De bibliotheekraad doet hetzelfde met focus op de werking van de Nederlandstalige bib.

Op woensdag 25 september komt het Cultuurplatform samen om de leden van beide adviesraden te verkiezen en dit voor de komende zes jaar. Afspraak vanaf 19u00 in Werkplaats Walter, Van Lintstraat 43. Ben je kandidaat of wens je extra informatie? Geef ons dan een seintje voor 16 september via [cultuur@anderlecht.brussels](mailto:cultuur@anderlecht.brussels) of 02 558 08 92

## DÉVELOPPEMENT DURABLE

# Comment développer la nature en ville ?

**La Commune d'Anderlecht a rejoint le « Réseau Écologique Bruxellois », un projet mis en place par Bruxelles Environnement pour reconnecter les espaces verts et développer la nature en ville. Une phase pilote est actuellement menée dans 5 quartiers représentatifs de la diversité urbanistique bruxelloise, parmi eux : le quartier Cureghem-Bara et Scheutveld.**

**D**ans un premier temps, une phase d'étude sera menée en concertation avec les acteurs locaux (autorités communales, associations, citoyen-nes et usager-es) afin d'analyser le quartier et imaginer des projets et aménagements réalistes en faveur de la nature et de la qualité de vie dans le quartier. Ensuite, des aménagements concrets et innovants seront réalisés dans les quartiers pilotes et répliqués à l'échelle de Bruxelles.

Vous pensez aussi que la nature doit reprendre sa place en ville? Alors venez prendre part aux premiers ateliers proposés à **Cureghem** :

→ **jeudi 5 septembre** de 18h à 21h pour une balade diagnostic « A la découverte de la nature dans notre quartier » au départ de l'Espace 16 Arts (rue Rossini 16)

→ **jeudi 3 octobre** de 18h à 21h pour un atelier « Comment développer la nature dans notre quartier » à l'Espace 16 Arts

**Et à Scheutveld :**

→ **dimanche 13 octobre** de 10h à 13h pour une balade diagnostic au départ du Centre du Forestier (rue Démosthène 40)

→ **mercredi 23 octobre** de 18h à 21h pour un atelier pistes d'action au Centre du Forestier

**Infos et inscriptions :**

[reseau\\_ecologique@21solutions.eu](mailto:reseau_ecologique@21solutions.eu)  
02 502 99 93



## DUURZAME ONTWIKKELING

# Hoe ontwikkelen we de natuur in de stad?

**De gemeente Anderlecht heeft zich aangesloten bij het Brussels Ecologisch Netwerk. Dit is een project dat door Leefmilieu Brussel wordt georganiseerd om groene ruimten met elkaar te verbinden en de natuur in de stad te ontwikkelen. Op dit moment loopt er een proeffase in 5 wijken die de diversiteit binnen het Brusselse stedelijke landschap goed weergeven, waaronder de Kuregem-Barawijk en Scheut.**

**E**erst wordt in overleg met de lokale actoren (gemeenten, verenigingen, burgers en gebruikers) een studiefase uitgevoerd om de wijk te analyseren en realistische projecten en ontwikkelingen uit te werken die gunstig zijn voor de natuur en de levenskwaliteit in de wijk. Vervolgens worden concrete en vernieuwende aanpassingen uitgevoerd in de deelnemende wijken en kan dit in heel Brussel navolgen krijgen.

Vindt u dat de natuur zijn plaats in de stad moet terugkrijgen? Neem dan deel aan de eerste workshops in **Kuregem** :

→ **Donderdag 5 september** van 18u tot 21u: diagnosewandeling "Op zoek naar de natuur in jouw wijk". We starten aan de Espace 16 Arts, Rossinistraat 16.

→ **Donderdag 3 oktober** van 18u tot 21u: workshop "Hoe laten we de natuur in onze wijk groeien?" in de Espace 16 Arts.

**En in Scheutveld:**

→ **Zondag 13 oktober** van 10u tot 13u: diagnosewandeling met start aan centrum Bosspark, Demosthenesstraat 40.

→ **Woensdag 23 oktober** van 18u tot 21u: workshop actieplan in centrum Bosspark.

**Info en inschrijvingen:**

[reseau\\_ecologique@21solutions.eu](mailto:reseau_ecologique@21solutions.eu)  
02 502 99 93

1070 RESPECT

## OPERATIE WEGGEEFBEURS EN GRATIS MARKT

Op 1, 7 en 8 september biedt de gemeente Anderlecht haar inwoners een bijkomende kans om zich van groot huisvuil te ontdoen tijdens weggeefbeurzen en gratis markten in verschillende wijken. Maar kunnen deze voorwerpen misschien nog hun nut bewijzen voor ze worden weggegooid?

Van 10u tot 14u kunt u overbodige spullen brengen, ongeacht u deze wil weggooien of schenken. Ter plaatse zal iemand deze sorteren en nagaan wat nog gebruikt kan worden. Van 10u tot 12u kunt u spullen die anderen hebben meegebracht, mee naar huis nemen. Nadien worden de voorwerpen gerecycleerd of als afval verwijderd. Opgelet: enkel afval wordt aanvaard, maar geen chemische producten.

→ 01/09: Commandant Vander Meerenlaan

→ 07 & 08/09: Dokter Lemoineaan

Bovendien zal een mobiel containerpark van 14 tot 25 oktober op 10 verschillende locaties staan. Meer info in de Anderlecht Contact van volgende maand.

+ infos  
participationtheheid@anderlecht.  
brussels

1070 RESPECT

## OPÉRATION « VIDE-GRENIER ET MARCHÉ GRATUIT »

Les 1<sup>er</sup>, 7 et 8 septembre, la Commune d'Anderlecht offre à ses habitant·es une chance supplémentaire de se débarrasser de ses encombrants lors de « vide-greniers / marchés gratuits » organisés dans différents quartiers. Mais avant d'être jetés, peut-être ces objets pourraient-ils intéresser quelqu'un d'autre ?

De 10h à 14h, nous vous proposons d'apporter les objets qui vous encombrant et que vous n'utilisez plus, qu'ils soient pour la poubelle ou à donner. Quelqu'un sur place se chargera de faire le tri entre ce qui est valorisable ou non. De 10h à 12h, vous pouvez repartir avec des objets apportés par d'autres personnes. Ensuite, tout sera donné via la filière de récupération ou évacué. Attention, seuls les encombrants seront repris, pas les produits chimiques.

→ 01/09 : avenue Commandant Vander Meeren

→ 07 & 08/09 : avenue Docteur Lemoine

Notez aussi qu'une campagne de déchetterie mobile sera organisée du 14 au 25 octobre dans 10 lieux différents. Les infos détaillées suivront dans l'Anderlecht Contact du mois prochain.

+ infos  
participationproprete@anderlecht.  
brussels

**Jetez !  
Récupérez !**

**Gooi weg!  
Neem mee!**

**1070  
RESPECT**

**Marché gratuit  
& vide-grenier**

**Weggeefmarkt  
& zolder  
leegmaken**  
10:00 > 14:00

**Cureghem/Kuregem  
24 & 25 /09**  
(rue des Goujons / rue Dr. Kuborn)  
(Grondelsstraat / Dr. Kubornstraat)

**Scheut  
31/08 & 01/09**  
avenue Commandant  
Vander Meerenlaan

**Marius Renard  
07 & 08/09**  
avenue Docteur Lemoineaan

**ANDERLECHT**

Attention, seuls les encombrants seront repris,  
les produits chimiques doivent être apportés aux points de collecte Proxy Chimik.

Opgelet, enkel groot huisvuil wordt meegenomen.  
Chemisch afval moet naar de inzamelpunten Proxy Chimik gebracht worden.

À l'initiative du Collège des Bourgmestres et Echevins de la Commune d'Anderlecht  
Op initiatief van het College van Burgemeester en Schepenen van Anderlecht  
DE WEGGEFBEURS - PLACE DU COLLEGE 1 - 1070 ANDERLECHT

participationproprete.brussels

Police

LEZING

## Nieuwe regle- mentering voor vzw's

Het federaal parlement heeft onlangs een nieuw wetboek van vennootschappen en verenigingen goedgekeurd. Dit zou uiterlijk op 1 januari 2020 moeten ingaan. Deze hervorming brengt een aantal belangrijke wijzigingen voor vzw's met zich mee.

Om de lokale verenigingssector voor te bereiden op de komende wijzigingen,

organiseren de gemeente Anderlecht, cultureel centrum Escale du Nord en vzw ideji een lezing voor beheerders van vzw's waarin de nieuwe juridische, boekhoudkundige en fiscale aspecten van deze nieuwe wet aan bod komen, net als de dagelijkse gevolgen ervan. Twee specialisten zullen aanwezig zijn om de vragen van de deelnemers te beantwoorden.

De lezing vindt plaats op donderdag 12 september om 14:30u in steunpunt Scheut van het cultureel centrum, Scheutlaan 147. Gratis inkom maar reserveren noodzakelijk (beperkt aantal plaatsen). Info: 02 528 85 00 - [www.escaledunord.brussels](http://www.escaledunord.brussels)

CONFÉRENCE

## Une nouvelle réglementation pour les ASBL

Un nouveau Code des Sociétés et des Associations a récemment été adopté au Parlement fédéral et devrait entrer en vigueur le 1er janvier 2020 au plus tard. Cette réforme engendrera quelques changements importants pour les ASBL.

Afin de préparer le secteur associatif local aux changements à venir, la commune d'Anderlecht, le Centre

culturel Escale du Nord et l'ASBL ideji organisent une conférence destinée aux gestionnaires d'ASBL qui présentera les nouveaux aspects juridiques, comptables et fiscaux de cette nouvelle loi, ainsi que les implications que cela engendrera au quotidien. Deux spécialistes seront présents pour répondre à toutes les questions des participant·e·s.

La conférence se déroulera le jeudi 12 septembre à 14h30 à l'antenne Scheut du Centre culturel, avenue de Scheut 147. Entrée gratuite mais réservation indispensable (nombre de places limité). Infos : 02 528 85 00 - [www.escaledunord.brussels](http://www.escaledunord.brussels)

MOBILITEIT

# Good Move, het nieuwe mobiliteitsplan voor Brussel

**Werk, hobby's, boodschappen of de organisatie van de wijk,... mobiliteit is alomtegenwoordig. Iedereen heeft ermee te maken en het is een enorme uitdaging voor het Brussels gewest. Om het nieuwe gewestelijk mobiliteitsplan uit te werken, nodigt het gewest u uit uw mening over het mobiliteitsproject Good Move te geven.**

**G**ood Move wordt sinds 2017 door Brussel Mobiliteit en alle betrokken instanties gedragen en definieert de mobiliteitsstrategieën voor de komende 10 jaar. Het plan wil de kwaliteit van de leefom-

geving verbeteren door de demografische en economische groei van het gewest tegen de horizon van 2030 te begeleiden.

Het gewestelijk mobiliteitsplan rust op 6 pijlers:

- Good Neighbourhood (een goede buurt): Een betere openbare ruimte, verkeersluwe wijken, algemene zone 30, ...
- Good Network (een goed netwerk): Elke weg een specifieke rol, heraanleg grote assen, een fiets- en wandelnetwerk, beter openbaar vervoer, ...
- Good Service (een goede dienstverlening): Een betere kwaliteit van de vervoersdiensten, een flexibel mobiliteitsaanbod (Mobility as a Service), overstapknopen, parkeerbeleid, ...
- Good Choice (goede keuzes): De keuze voor duurzame mobiliteit, het parkeerbeheer, variabele vervoerstarieven, rationaliseren van de leveringen, sensibiliseren, ...

→ Good Partner (goede partners): Gewest als organiserende mobiliteitsautoriteit in constructief partnerschap met de gemeenten, burgerparticipatie bij mobiliteits- en openbare ruimteprojecten, ...

→ Good Knowledge (goede kennis): Beleidsevaluatie, gegevens verzamelen en analyseren, kwantitatieve en kwalitatieve gebruikersenquêtes, communicatie, ...

**De gemeente heeft op haar beurt begin 2019 al een mobiliteitsdiagnose in Anderlecht opgestart.**

**Neem deel aan het openbaar onderzoek!**

Het ontwerp van het gewestelijk mobiliteitsplan Good Move en het milieueffectenrapport worden sinds 17 juni aan een openbaar onderzoek onderworpen. Alle documenten kunnen tot 17 oktober geraadpleegd worden op

[www.goodmove.brussels](http://www.goodmove.brussels) en aan het loket van de cel Mobiliteit, Joseph Wybranlaan 45: op vrijdag tussen 9:30u en 15:30u, enkel op afspraak via 02 526 21 52 of [mail mobiliteit@anderlecht.brussels](mailto:mobiliteit@anderlecht.brussels). Na het openbaar onderzoek zal de Brusselse regering het nieuwe gewestelijke mobiliteitsplan definitief goedkeuren. De gemeenten zullen worden opgeroepen om op basis van Good Move hun eigen mobiliteitsplan uit te werken. Onze gemeente heeft begin 2019 alvast een mobiliteitsdiagnose in Anderlecht opgestart. In dit kader werden in maart en april vier participatieve avonden georganiseerd om een kijk te hebben op de expertise en de verwachtingen van de Anderlechtenaren. Bedankt aan iedereen die heeft deelgenomen! We komen snel op het project Move Anderlecht terug.

+ info

[www.goodmove.brussels](http://www.goodmove.brussels)





MOBILITÉ

# Good Move, le nouveau plan de mobilité pour Bruxelles

**De la maison au travail en passant par les loisirs, les courses ou l'organisation de son quartier, la mobilité est partout. Elle concerne tout le monde et constitue un enjeu vital pour Bruxelles-Capitale. Dans le cadre du nouveau Plan Régional de Mobilité, la Région vous invite à donner votre avis sur le projet de mobilité Good Move.**

**P**orté depuis 2017 par Bruxelles Mobilité et tous les acteurs de la mobilité, Good Move vise à définir les stratégies à déployer en matière de mobilité pour les 10 prochaines années. Il a pour objectif d'améliorer la qualité du cadre de vie tout en accompagnant le développement démographique

et économique de la Région bruxelloise d'ici 2030.

Ce plan régional de mobilité repose sur 6 piliers :

→ Good Neighbourhood (bon voisinage) : meilleur espace public, création de quartiers à circulation apaisée, zones 30 généralisées...

→ Good Network (bon réseau) : équilibrer l'espace dédié à chaque mode de transport, rôle spécifique pour chaque voirie, réaménagement des grands axes, réseau pour les cyclistes et piétons, meilleurs transports en commun...

→ Good Service (bons services) : meilleure qualité des services de mobilité, offre de mobilité flexible, pôles d'échanges...

→ Good Choice (bons choix) : orientation des choix vers une mobilité durable, tarification modulable des déplacements, rationalisation des livraisons, sensibilisation...

→ Good Partner (bons partenaires) : la Région en tant qu'autorité organisatrice de la mobilité en partenariat constructif avec les communes, la participation citoyenne dans les projets liés à la mobilité et à l'espace public...

→ Good Knowledge (bonnes connaissances) : évaluation stratégique, collecte et analyse de données, enquêtes auprès des usagers, communication...

**La commune a déjà pris les devants en lançant début 2019 un diagnostic de la mobilité à Anderlecht.**

17 juin. Tous les documents sont consultables jusqu'au 17 octobre sur [www.goodmove.brussels](http://www.goodmove.brussels),

ainsi qu'au guichet de la cellule Mobilité au 45 avenue Joseph Wybran : le vendredi entre 9h30 et 15h30 sur rendez-vous uniquement via le 02 526 21 52 ou par mail [mobilite@anderlecht.brussels](mailto:mobilite@anderlecht.brussels).

À la fin de l'enquête publique, le gouvernement bruxellois sera amené à approuver définitivement le nouveau plan régional de mobilité. Les communes seront alors amenées à élaborer leur propre plan de mobilité sur

base de Good Move. Notre commune a déjà pris les devants en lançant début 2019 un diagnostic de la mobilité à Anderlecht. Dans ce cadre, 4 soirées participatives ont été organisées en mars et avril pour récolter l'expertise de terrain et les attentes des Anderlechtois-es. Merci à tous ceux et celles qui y ont participé! On reviendra rapidement vers vous pour la suite du projet Move Anderlecht.

+ infos  
[www.goodmove.brussels](http://www.goodmove.brussels)

## Participez à l'enquête publique !

Le projet de plan régional de mobilité « Good Move » et le rapport sur les incidences environnementales s'y rapportant, sont soumis à enquête publique depuis le





### Les sgraffites à Anderlecht

Anderlecht compte près de 170 façades de maisons décorées de sgraffites. Cette technique de décoration murale, très utilisée pendant la Renaissance et la période Art nouveau, est particulièrement bien représentée à Cureghem et dans le centre historique de la commune. À vous de lever les yeux et de repérer la rue ou l'endroit précis où la photo a été prise.

### Sgraffiti in Anderlecht

Anderlecht telt ongeveer 170 gevels die met sgraffiti versierd zijn! Deze techniek om muren te versieren, werd veel gebruikt tijdens de renaissance en de art-nouveauperiode. Vooral in Kuregem en het historische centrum, vinden we er heel wat voorbeelden van terug. Aan u om de ogen te openen en te raden waar de foto werd genomen.



La photo du mois de juillet/août représente un sgraffite que l'on peut admirer sur la façade du n°8 de l'avenue Paul Janson. Pour la petite histoire, cette avenue fut créée dans le but d'assurer la liaison entre la place de la Vaillance et le rond-point du Meir. En 1909, le Conseil communal d'Anderlecht lança un concours d'architecte pour encourager les propriétaires et les architectes à y construire de belles façades. Ce qui explique que l'avenue Paul Janson présente autant d'élégantes maisons...

C'est la bonne réponse de **Victor Janssens** qui a été tirée au sort. Félicitations !

Op de foto van juli/augustus zag u de gevel van de woning met het nummer 8 in de Paul Jansonlaan. Deze laan werd aangelegd om het Dapperheidsplein en de Meirrotonde met elkaar te verbinden. In 1909 lanceerde de gemeenteraad van Anderlecht een architectuurwedstrijd die eigenaars en architecten moest aanmoedigen om mooie gevels te bouwen. Daarom staan er zoveel sierlijke huizen in de Paul Jansonlaan...

**Victor Janssens** wist het goede antwoord en kwam als winnaar uit de bus. Gefeliciteerd!



Stuur uw antwoord voor **maandag 16 september** naar [anderlecht-contact@anderlecht.brussels](mailto:anderlecht-contact@anderlecht.brussels) en misschien wint u wel een mand met heerlijke producten "made in Anderlecht" met heerlijke gedroogde champignons (shiitake, nameko, eryngii) gekweekt in de Kelders

van Cureghem, een fles Cantillon basilicumpesto en een pakje gedroogde kerstomaten van de Hoeve van de Slachthuizen.

U kunt ook per post deelnemen door uw antwoord te versturen naar: Dienst Informatie - Raadsplein 1, 1070 Anderlecht.

Envoyez votre réponse à [anderlechtcontact@anderlecht.brussels](mailto:anderlechtcontact@anderlecht.brussels) avant le **lundi 16 septembre** et vous remporterez peut-être un panier gourmand « made in Anderlecht » composé de délicieux champignons séchés (shiitake, nameko, eryngii) cultivés dans les caves de Cureghem, d'une

bière Cantillon, d'un pesto de basilic et d'un paquet de tomates cerises séchées de La Ferme Abattoir.

Vous pouvez également participer par courrier postal en envoyant votre réponse au Service Communication - Place du Conseil 1 - 1070 Anderlecht.

**EXPO Adina Ionescu**

DU 13 SEPTEMBRE AU 5 OCTOBRE

EDN.BAR, 3-7 rue du Chapelain

[www.escaledunord.brussels](http://www.escaledunord.brussels)

# AGENDA

N'HÉSITEZ PAS À NOUS INFORMER  
SUR VOS ACTIVITÉS !  
ORGANISEERT U EEN ACTIVITEIT?  
LAAT HET ONS WETEN!  
02 558 08 16

[ANDERLECHTCONTACT@ANDERLECHT.BRUSSELS](mailto:ANDERLECHTCONTACT@ANDERLECHT.BRUSSELS)

## CINEMA-FILM

MERCREDI 25 SEPTEMBRE À 19H

**Ciné-débat : Place Pouchkine**

Documentaire de Christian Van Cutsem suivi d'un débat sur la réappropriation de l'espace public par la culture.

Gratuit - Edn.bar, rue du Chapelain 3-7

Infos : 02 528 85 00

## THEATRE-THEATER

LES 27 ET 28 SEPTEMBRE À 20H, LE 29 SEPTEMBRE À 17H

**La Balade des Pavés**

Ensemble, ils traverseront la vie de Lola, une femme à qui on annonce une boule de venin sous le sein gauche. Comment vivre après l'annonce d'un cancer ? Comment sublimer l'épreuve ? Comment annonce-t-on à ses enfants que le cancer s'installe dans le foyer ? Quelle sera la cartographie de la vie de Lola avant, pendant et après la maladie ? A l'heure où une femme sur huit traverse l'épreuve du cancer du sein, ce spectacle apparaît comme un

hommage à la vie.

Théâtre Le Fou Rire, rue des Deux Gares 124b

Infos et réservations : 0483 599 229

[www.fourire.be](http://www.fourire.be)

## MUSIQUE-MUZIEK

SAMEDI 7 SEPTEMBRE À 19H

**Incredible Jazz Jam 2019**

Événement annuel destiné à réunir tous les musiciens jazz, amateurs et pros, belges et étrangers. Gratuit pour écouter, regarder ou jouer, amateur ou pro.

InnRgreen, route de Lennik 1041

Infos : [www.incrediblejazzjam.be](http://www.incrediblejazzjam.be)

SAMEDI 7 SEPTEMBRE À 20H

**Phil Minton + Carl Ludwig Hübsch**

Les grands improvisateurs Phil Minton (voix) et Carl Ludwig Hübsch (tuba) ouvriront la 2e saison de Werkplaats Walter.

Walter, rue Van Lint 43-45

ZATERDAG 7 SEPTEMBER OM 20U

**Phil Minton + Carl Ludwig Hübsch**

Phil Minton (zang) en Carl Ludwig Hübsch (tuba): de twee meest interes-

sante improvisatoren van het moment komen het tweede seizoen van Werkplaats Walter openen.

Walter, Van Lintstraat 43-45

SAMEDI 14/09 (12H-20H) ET DIMANCHE 15/09 (10H-18H)

**Fête Renaissance**

La Maison d'Érasme vous invite à venir célébrer l'art de vivre de l'époque. Concerts en continu tout au long du week-end assurés par Marina Lys et son univers féérique ainsi que par l'ensemble de Rondinella (Ommegang) qui animera entre autres un grand bal masqué le samedi à 18h et le dimanche à 15h30 !

Découvrez le programme complet sur [www.ermasushouse.museum](http://www.ermasushouse.museum) et sur Facebook :

Maison.Erasme



SAMEDI 21 SEPTEMBRE À 20H

**Quantum Illusion**

Concert jazz avec Trevor Watts (saxophone) et Veryan Weston (piano, claviers)

Walter, rue Van Lint 43-45

ZATERDAG 21 SEPTEMBER OM 20U

**Quantum Illusion**

Jazzconcert met Trevor Watts (saxofoon) en Veryan Weston (piano, keys)

Walter, Van Lintstraat 43-45

JEUDI 26 SEPTEMBRE DE 12H30 À 13H

**Erasmusica**

La Maison d'Érasme poursuit son cycle de concerts sur le temps de midi. Faites une pause en découvrant la musique ancienne interprétée par des étudiants du Koninklijk Conservatorium Brussel. En collaboration avec la Muziekacademie Anderlecht.

Entrée gratuite

Maison d'Érasme, rue de Formanoir 31

02 521 13 83 - [info@ermasushouse.museum](mailto:info@ermasushouse.museum)

DONDERDAG 26 SEPTEMBER

VAN 12U30 TOT 13U

**Erasmusica**

Het Erasmushuis nodigt u uit voor een reeks van tien gratis middagconcerten met werk van Laat u verrassen door

onze middagconcerten. Neem een pauze en ontdek de historische muziek gebracht door leerlingen van het Koninklijk Conservatorium Brussel. In samenwerking met de Muziekacademie Anderlecht.

**Toegang gratis**

Erasmushuis, de Formanoirstraat 31

02 521 13 83 - info@erasmushouse.museum

**SAMEDI DE 10H À 13H**

### **Chorus Erasmus recrute!**

Chorus Erasmus est une chorale bilingue dirigée par la soprane Emilie De Voght. Elle répète 3 samedis par mois à Anderlecht et recherche encore quelques ténors et basses (il n'est pas obligatoire de savoir lire la musique). Au programme : des œuvres classiques pour le concert d'été avec orchestre, mais aussi des chants de Noël pour le concert de Noël.

Groep Intro, rue du Village 30

Infos : 02 527 11 92 choruserasmus@gmail.com

**ZATERDAG VAN 10U TOT 13U**

### **Chorus Erasmus werf aan!**

Chorus Erasmus is een tweetalig koor onder leiding van sopraan Emilie De Voght. Het koor repeteert 3 zaterdagen per maand in Anderlecht en zoekt nog enkele tenoren en bassen (kennis van notenleer is niet vereist). Programma: klassieke werken voor het zomerconcert met orkest, maar ook kerstliedjes voor het kerstconcert.

Groep Intro, Dorpsstraat 30

Info: 02 527 11 92 - choruserasmus@gmail.com

## EXPO

**DU 4 AU 27 SEPTEMBRE**

### **Présent(E)s, portraits de la diversité bruxelloise**

Exposition de dessins de Blaise Patix et photographies de Michel Gelinne. Le projet vise sur le moyen terme à peupler la plaine de jeux Liverpool de portraits reflétant la diversité de ses riverains et des habitants du quartier Cureghem.

Boutique culturelle, rue Van Lint 16

Infos : 02 522 62 35

www.boutiqueculturelle.be

## CONFERENCES-LEZING

**MARDI 10 SEPTEMBRE À 14H30**

### **Schieven Architek!**

Les dialectes sont souvent présentés comme vulgaires et populaires, dans le sens péjoratif du terme. La langue de mademoiselle Beulemans est née

durant la seconde moitié du XIXe siècle, de la déformation du français par des Bruxellois bilingues issus de souche flamande mais gardant le mode de pensée de leur langue maternelle. Le Beulemans plonge donc des mots de français dans une structure de phrase flamande, traduit mot-à-mot les expressions idiomatiques dialectales et fait résonner une divine musique à l'oreille du connaisseur. Conférence organisée par l'asbl La Gerbe.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Membres 7€ / non-membres 9€

Infos : 02 527 87 20 ou 0475 65 11 20

## LITTERATURE LITERATUUR

**DIMANCHE 15 SEPTEMBRE À 10H**

### **Petit déjeuner littéraire spécial «jeux de société»**

La bibliothèque accueille Manuel Rozoy, le créateur du jeu T.I.M.E Stories, un ovni présent dans toutes les bonnes ludothèques. Mélange habile entre un jeu de rôle sur plateau et «l'histoire dont vous êtes le héros», il plonge le joueur dans un univers propre et accrocheur dont on ne ressort pas indemne. Aujourd'hui, T.I.M.E Stories en est à sa 9e extension. La rencontre sera animée par Antoine Debry, membre du comité des joueurs de la ludothèque.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Infos et réservations souhaitées : 02 526 83 30

**JEUDI 26 SEPTEMBRE À 14H**

### **Je lis je(u)dis (pour adultes)**

Venez partager vos dernières lectures & coups de cœur en toute convivialité avec d'autres lecteurs et les bibliothécaires ! Gratuit et ouvert à tou-te-s.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Infos : 02 526 83 30

## WORKSHOPS

**JEUDI 26 SEPTEMBRE DE 18H À 21H**

### **Atelier Cultiver en Ville : « Ma culture de champignons »**

La participation est gratuite, mais l'inscription est obligatoire sur [www.cultiverenville.brussels](http://www.cultiverenville.brussels)

Caves de Cureghem, rue Ropsy Chaudron 24

**JEUDI 26 SEPTEMBRE À 19H**

### **Soirée jeux**

Si vous souhaitez découvrir de nouveaux jeux ou simplement passer un

moment ludique et agréable, n'hésitez pas à nous rejoindre. A partir de 10 ans, pour ados et adultes.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Infos et réservations obligatoires :

02 526 83 30

**LUNDI DE 12H À 15H**

### **Atelier bien-être**

Quelle place pour le bien-être dans notre société et dans la vie de tous les jours? Que veut dire être en bonne santé? Ensemble, discutons-en, découvrons et partageons à travers des techniques de bien-être, de santé et de créativité. Atelier proposé par la Boutique culturelle et Infor Femmes

Inscriptions obligatoires : 02 511 47 06

La Boutique culturelle, 16 rue Van Lint

**MERCREDI DE 14H À 17H**

### **Après-midi à la Boutique culturelle**

La Boutique culturelle continue ses mercredis après-midi ouverts au public. La programmation commencera en octobre avec une nouvelle formule : les 2 premiers mercredis du mois seront consacrés à des activités proposées aux enfants : films, dessins animés, contes, lectures, jeux de société, théâtre, ateliers créatifs). Les 2 derniers mercredis seront ouverts à des ateliers suivis avec des groupes associatifs. N'hésitez pas à les contacter dès septembre, le programme sera disponible sur le site [www.boutiqueculturelle.be](http://www.boutiqueculturelle.be) et la page Facebook La Boutique culturelle Rue Van Lint 16

Infos : 02 522 62 35

**MERCREDI DE 19H À 20H ET VENDREDI DE 13H À 14H**

### **Méditations guidées**

Prenez soin de votre santé et gagnez en sérénité au quotidien, en pratiquant l'art du lâcher prise, dans un lieu calme et lumineux.

Rue Jakob Smits 126

Infos et inscriptions : 0486 49 47 55

## SPORT

**DU LUNDI AU DIMANCHE**

### **Yoga Vinyasa ou yoga sportif**

Centre Eebic, allée de la Recherche 12

Infos : 0484 325 048

vero@yog-attitude.com

**LUNDI DE 18H30 À 19H30**

### **Swiss ball et gym posturale**

Gymnastique préventive et corrective, inspirée de la méthode Pilates. Renforcement des muscles profonds dos - abdos. Travail avec gros ballons.

**HANDISPORT**

## INITIATION AU HOCKEY

Le club de hockey Amicale Anderlecht Avia, situé à Neerpede, a mis sur pied une section handisport en collaboration avec l'asbl Hockey Together. L'objectif est d'intégrer des personnes présentant une déficience mentale et/ou comportementale à la pratique du hockey. Les entraînements sont organisés chaque vendredi de 18h à 19h30 (Drève Olympique 11) et sont encadrés par des professionnels.

Essais gratuits pendant le mois de septembre et inscription pour la saison à partir d'octobre. Cotisation annuelle : 100€ (assurances comprises). Équipement : une tenue de sport, des jambières et un protège-dents. Le reste est fourni. Autorisation du médecin traitant requise (formulaire disponible sur [www.amicale-anderlecht.com](http://www.amicale-anderlecht.com)).



**HANDISPORT**

## HOCKEY VOOR BEGINNERS

Hockeyclub Amicale Anderlecht Avia in Neerpede heeft in samenwerking met vzw Hockey Together een afdeling handisport opgericht. Het doel is dat mensen met geestelijke of gedragsstoornissen mee kunnen spelen. De trainingen vinden elke vrijdag van 18u tot 19:30u plaats (Olympischedreef 11) onder het toezicht van professionals.

Gratis proefsessies in september en inschrijving voor het seizoen vanaf oktober. Jaarlijkse bijdrage: 100€ (verzekering inbegrepen). Uitrusting: sportkledij, scheenbeen- en tandbescherming De rest wordt voorzien. Machtiging van de behandelend arts (formulier beschikbaar op [www.amicale-anderlecht.com](http://www.amicale-anderlecht.com)).

SAISON 2019-2020

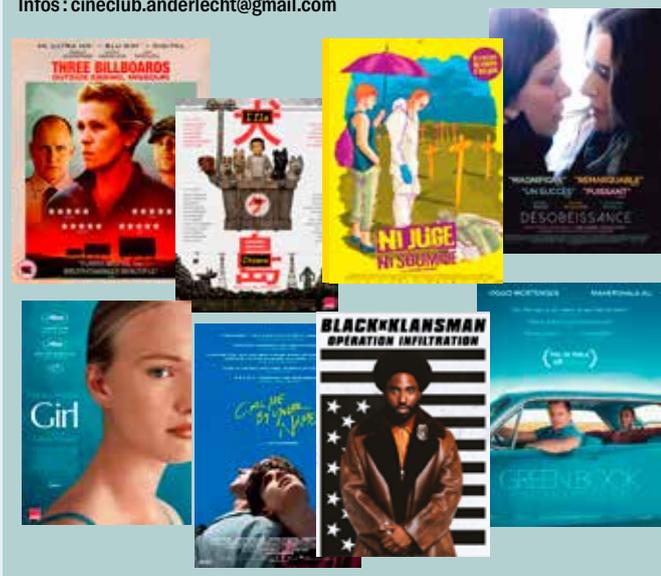
**CINÉ-CLUB D'ANDERLECHT**

- 15 octobre : "Three Billboards" de Martin McDonagh
- 12 novembre : "Isle of Dogs" de Wes Anderson
- 10 décembre : "Ni juge ni soumise" de Jean Libon et Yves Hinant
- 14 janvier : "Disobedience" de Sebastián Lelio
- 12 février : "Girl" de Lukas Dhont
- 17 mars : "Call me by your name" de Luca Guadagnino
- 21 avril : "Blackkklansman" de Spike Lee
- 12 mai : "Green Book" de Peter Farrelly

Projections à la Muziekacademie, place de la Vaillance

Abonnement 25€ ou entrée simple 5€ (+ carte de membre 2,50€)

Infos : cineclub.anderlecht@gmail.com



Campus Hôpital Erasme, route de Lennik 808  
 Infos : 0496 24 33 93 ou bodybe@hotmail.com

LUNDI DE 19H30 À 21H

**Bodyform et stretch**

Séance mixte en musique : travail corporel complet, renforcement de tous les groupes musculaires suivi de 30 minutes d'étirements et de gym prévention du dos.

Campus de l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808  
 Inscription : 0496 24 33 93  
 bodybe@hotmail.com

MARDI À 15H, MERCREDI À 10H30 ET JEUDI À 19H30

**Cours de yoga**

Yoga de l'énergie (1h) et apprentissage de la relaxation pour méditer et se détendre au quotidien (20 mn)

Place De Linde 9  
 Infos/inscriptions : 0473 97 61 79  
 www.unhogar.com

MARDI À 17H30 ET JEUDI À 18H30 ET 20H

**Vini yoga**

Ecole Theo Lambert (entrée Parc Astrid), 45 av. Bertaux  
 Infos : 0497 14 48 35

liliane.decoaster@skynet.be

MARDI DE 19H15 À 20H15

**Yoga pour femmes**

Venez vous détendre, mieux connaître votre corps et apprendre à l'écouter tout en vous amusant.

10€/séance  
 Rue Adolphe Willemyns 113  
 Inscriptions : 0479 24 22 83  
 0495 62 55 53 - jessyil@hotmail.com

MERCREDI DE 9H30 À 11H

**Bien-être en mouvement et mouvement dansé**

Libérez vos tensions et vos articulations, augmentez votre capacité respiratoire et votre souplesse. L'essentiel est de se connecter avec le plaisir de danser et la joie qui en découle.

Rue Van Lint, 18  
 10 euros/an  
 Infos : 02 524 39 89 - mdreesen@mde1070.be

MERCREDI À 9H30 ET JEUDI À 18H30

**Bodyform light**

Séance mixte de renforcement musculaire, suivi d'un stretching en musique. Adapté à tout âge et condition.

Mercredi : rue des Déportés Anderlechtois 17

Jeudi : campus Hôpital Erasme, route de Lennik 808  
 Inscription : 0496 24 33 93  
 bodybe@hotmail.com

MERCREDI À 10H40 ET JEUDI À 19H50

**Body & Mind**

Pratique douce inspirée de yoga, du Pilates et de la pleine conscience. Relaxation en fin de séance.

Mercredi : rue des Déportés Anderlechtois 17  
 Jeudi : campus de l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808  
 Inscription : 0496 24 33 93  
 bodybe@hotmail.com

VENDREDI DE 19H À 20H15

**Ashtanga yoga pour femmes**

Yoga dynamique et méditatif basé sur la coordination du souffle et du mouvement (vinyasa) dans un enchaînement fluide et rythmé de postures.

10€/séance  
 113 rue Adolphe Willemyns  
 Inscriptions : 0479 242 283  
 0495 6255 53 - jessyil@hotmail.com

SAMEDI À 12H30

**Pagayer contre le cancer du sein**

Les Pink Ribbonettes sont des dames ayant eu un cancer du sein. Elles se retrouvent chaque samedi au Cercle des Régates de Bruxelles et s'entraînent sur le dragon-boat "L'Espérance". Pagayer est une activité qui permet de limiter les effets des traitements et de diminuer les risques de récurrence du cancer.

CRBK, rue des Grives 53  
 Réservation d'une initiation : 0495 56 42 12

**JEUNESSE-JEUGD**

SAMEDI 14 SEPTEMBRE À 10H

**Bébé, bambin sourds bouquinet**

Des histoires racontées en langue des signes et en français pour les tout-petits, en collaboration avec l'APEDAF. Bienvenue aux enfants de 0 à 5 ans accompagnés de leurs parents, qu'ils soient sourds ou entendants.

Bibliothèque de l'Espace Carême  
 rue du Chapelain 1-7  
 Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

SAMEDI 14 SEPTEMBRE À 11H

**Jeux et signes**

Animation pour les enfants sourds âgés de 3 à 12 ans et les enfants entendants! Au programme : des jeux d'observation, de rapidité et d'ambiance animés par des animateurs spécialisés en langue des signes. Animation réalisée en collaboration avec le CREE.  
 Bibliothèque de l'Espace Carême,

rue du Chapelain 1-7  
 Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

MERCREDI 18 SEPTEMBRE À 14H

**Envolées bilingues**

La conteuse Sarah Bourgeois racontera des histoires bilingues en français-néerlandais pour les enfants de 4 à 9 ans. Cette animation est le fruit d'une collaboration avec la Bibliothèque néerlandophone.

Bibliothèque de l'Espace Carême,  
 rue du Chapelain 1-7  
 Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

WOENSDAG 18 SEPTEMBER OM 14U

**Verhalen in 2 talen**

Laat je verrassen door de wervelende verhalen in het Frans en in het Nederlands, gebracht door Sarah Bourgeois, en laat je meevoeren door des petites verhalen voor grote oren! Alle kinderen van 4 tot 9 jaar zijn welkom.

Afspraak in de Franstalige bibliotheek: Kapelaanstraat 1-7. Reserveren is verplicht: bibliotheek@anderlecht.brussels

MERCREDI 25 SEPTEMBRE À 14H

**Envolées du mercredi**

La conteuse Elisabeth Mertens racontera des histoires pour les jeunes lecteurs âgés de 4 à 9 ans accompagnés de leurs parents.

Bibliothèque de l'Espace Carême,  
 rue du Chapelain 1-7  
 Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

SAMEDI 28 SEPTEMBRE À 9H30 ET 10H30

**Les petits samedis des bébés**

La conteuse Kyung Wilputte proposera chansons, comptines et autres histoires pour les enfants de moins de 3 ans et leurs parents.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7  
 Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

MERCREDI DE 13H À 16H (JUSQU'EN OCTOBRE)

**KETMET**

Plaine de jeux en plein air ouverte à tout le monde : jeux de construction, boxe, trotinette, atelier cookies, jeux de ballon, détente...

Gratuit  
 Halle des abattoirs, rue Ropsy Chaudron 24

WOENSDAG VAN 13U TOT 16U (TOT IN OKTOBER)

**KETMET**

Speelplein in open lucht voor iedereen: bouwen, boksen, step, cookieswork-

shop, balspeltjes, ontspanning...  
 Gratis - Hal van de slachthuizen,  
 Ropsy Chaudronstraat 24

## MARCHÉS / BROCANTES

SAM. 7 ET DIM. 8 SEPTEMBRE DE 10H À 12H

### Vide-greniers et marchés gratuits

Apportez les objets dont vous n'avez plus besoin et repartez avec ceux qui vous intéressent.

Avenue Docteur Lemoine

participationpropre@anderlecht.brussels

ZAT. 7 EN ZON. 8 SEPTEMBER VAN 10U  
TOT 12U

### Weggeefmarkt en zolder leegmaken

Geef spullen weg die u niet meer gebruikt en keer terug naar huis voorwerpen die wel van pas komen!

Dokter Lemoineaan

Info: participatieneth@anderlecht.brussels

DIMANCHE 22 SEPTEMBRE DE 8H À 18H

### Scheut en fête

L'Association des commerçants de Scheut, en collaboration avec le service du Développement économique, organise une braderie-brocante le long de la chaussée de Ninove entre les n°355-501 et 368-548. Au programme : fête foraine, fanfare "The Real Music Band", grimace pour petits et sculpteur de ballons.

Réservation : 0478 815 035

ZONDAG 22 SEPTEMBER VAN 8U TOT 18U

## PROGRAMME 2019-2020 CONFÉRENCES DE LA GERBE

10 SEPTEMBRE :

**SCHIEVEN ARCHITEK**

22 OCTOBRE :

**NEW-YORK MANHATAN**

19 NOVEMBRE : **LA NORVÈGE**

17 DÉCEMBRE : **LE LÉMAN**

21 JANVIER : **D'OÙ VENONS-NOUS ? LA PRÉHISTOIRE HUMAINE**

18 FÉVRIER : **LA CÔTE BELGE**

10 MARS : **TALLEYRAND**

28 AVRIL : **LE TOGO ET LE BÉNIN**

12 MAI : **LES PLUS BELLES IMAGES DE L'UNIVERS**

Ces conférences seront données le mardi à 14h30 à la Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du chapelain 1-7

Membre : 7 € - non-membre : 9 €

Infos : 02 527 87 20 ou 0475 65 11 20

## ATELIERS D'EXPLORATION THÉÂTRALE « PIGEONS PROJECT »

En 2020, the Pigeons Project prend d'assaut les rives du canal à Anderlecht : un nouvel espace pour un nouveau spectacle. Un atelier participatif d'exploration théâtrale vous attend chaque mercredi de 14h à 16h au Zinnema (24-26 rue de Veweyde). Le spectacle sera présenté en mai 2020.

The Pigeons Project est un projet de théâtre participatif qui vise la rencontre de différents publics par le spectacle vivant. Chaque année, des artistes professionnels et des amateurs collaborent au travers d'ateliers et de laboratoires de création pour aboutir à

la présentation d'un spectacle 'hors les murs'. Un projet en partenariat avec la Maison de la participation, GC De Rinck, Zinnema et le Club 55 (asbl l'Équipe).

Si vous voulez rejoindre l'aventure, contactez le collectif au 0483 18 73 23 ou via [collectif.lapigeonniere@gmail.com](mailto:collectif.lapigeonniere@gmail.com).



### Scheut viert feest

In samenwerking met de dienst Economische Ontwikkeling, organiseert de handelaarsvereniging van Scheut een rommelmarkt-braderij langs de Ninofsesteenweg tussen huisnummer 355-501 en 368-548. Programma: kermis, fanfare "The Real Music Band", grime voor de kleintjes en ballonnenplooiër..

Reservering: 0478 815 035

SAMEDI 28 SEPTEMBRE DE 10H À 12H

### Donnerie en folie

Vous avez des objets, vêtements, ou encore des plantes ou semences à donner? Venez les distribuer et repartez avec ce qui vous sera utile!

Prochaine date : 26/10

Esplanade d'Aumale

Info : 0475 788 669 - 0494 89 99 45

madoponette@gmail.com

ZATERDAG 28 SEPTEMBER VAN 10U TOT 12U

### Weggeefmarkt

Heeft u voorwerpen, kleding, planten of zelfs zaaigoed om weg te geven? Kom ze uitdelen en ga terug naar huis met spullen die u nodig heeft!

Esplanade Aumale

Info: 0475 788 669 - 0494 89 99 45

madoponette@gmail.com

SAMEDI 28 SEPTEMBRE DE 10H À 17H

### Brocante populaire

COOP, quai Fernand Demets 23

Réservation d'un emplacement :

secretariat@coop.brussels

02 899 93 00 (Mariam)

ZATERDAG 28 SEPTEMBER VAN 10U TOT 17U

### Volkse rommelmarkt

COOP: F. Demetskaai 23

Reservatie van een standplaats: secretariat@coop.brussels - 02 899 93 00 (Mariam)

SAMEDI 28 SEPTEMBRE

### Braderie-brocante du Triangle

Toute la journée dans les rues Brogniez

et Sergent de Bruyne, organisée par l'association des commerçants du "Triangle".

Infos/réservations : 0478/81 50 35

### Deux marchés ont lieu chaque semaine à Anderlecht

Place de la Vaillance :

MERCREDI DE 11H À 19H

Abattoirs :

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE

DE 7H À 14H

### Twee wekelijkse markten in Anderlecht

Dapperheidsplein:

WOENSDAG VAN 11U TOT 19U

Slachthuis :

VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG VAN 7U

TOT 14U

## BALADES- WANDELINGEN

DIMANCHE 15 SEPTEMBRE À 10H

### Les arbres en fruits

Le cimetière d'Anderlecht, conçu comme un parc, est bordé d'une intéressante variété d'arbres. La diversité de leurs fruits en surprendra plus d'un.

Le service des Affaires Sociales -  
département Seniors présente :

2019

**EXPLOREZ  
LE MONDE**

4 films-reportages  
présentés sur scène par les auteurs à Muziekacademie

**MARDI 24 SEPTEMBRE 2019**  
Dany Marique  
Maroc Pays Berbère

**MARDI 15 OCTOBRE 2019**  
Jean-Philippe Bossut  
Odyslande,  
l'Islande à vélo

**MARDI 12 NOVEMBRE 2019**  
Jean-Luc Diquelou  
Bretagne Maritime,  
sentier des douaniers

**MARDI 3 DÉCEMBRE 2019**  
Jean-Luc Diquelou  
Pyrénées,  
de l'Atlantique  
à la méditerranée

Muziekacademie  
Place de la Vaillance 5  
1070 Anderlecht

Abonnement 4 séances :  
Anderlechtois 12,50 €  
Non-Anderlechtois 21 €  
Enfants par séance :  
Anderlechtois 4 €  
Non-Anderlechtois 7 €

Affaires sociales  
02 558 08 41  
[www.anderlecht.be](http://www.anderlecht.be)

ANDERLECHT

À l'initiative de Fabienne Minot, Chevalière de la palme sociale, des seniors et du handicap,  
avec le soutien du Collège des Bourgmestres et Echevins de la Commune d'Anderlecht  
En collaboration avec Explorazione du monde asbl, Planète Regards Fidiv asbl,  
et : MARCEL KREYBILAN - PLACE DU COMTE DE HANNOUWER - 1070 ANDERLECHT

Et s'il est aisé de distinguer un fruit sec d'un fruit charnu, en préciser la typologie exacte s'avère souvent plus ardue. Heureusement, un petit support didactique vous accompagnera tout au long de la visite. Des observations concrètes illustreront les principaux modes de dissémination des graines.

RDV à l'entrée du cimetière en haut de l'avenue du Soldat Britannique  
PAF : 3€

Inscription obligatoire (min. 48h à l'avance) :  
sabyne.lippens@gmail.com

SAMEDI 21 SEPTEMBRE DE 14H À 17H

### Visite guidée : Bruxelles au temps d'Érasme

Érasme a vécu à plusieurs reprises à Bruxelles avant de s'établir à Anderlecht en 1521. Partant du Petit Sablon, la visite plonge dans le milieu humaniste bruxellois, avant de découvrir celui des Habsbourg dans la cathédrale, puis la rencontre de Dürer et d'Érasme, Grand-Place. Elle se termine par sa maison à Anderlecht et son célèbre jardin philosophique. Visite guidée par Emmanuel Dekoninck, historien d'art et conférencier.

Rendez-vous au Square du Petit Sablon, devant la fontaine

PAF : 12€

Infos et réservations : 02 521 13 83  
info@erasmushouse.museum

## DIVERS

SAMEDI 7 SEPTEMBRE DE 10H À 14H

### Brunch au Champ du Chaudron

Une expérience unique à partager à Neerpede sur le champ où les légumes que vous dégusterez ont poussé. Buffet à volonté de salades, quiches, cakes, tartinades, desserts... Le tout bio et fait maison.

Rue du Chaudron 62

Infos et réservations : cuisine@lechampduchaudron.be

ZATERDAG 7 SEPTEMBER VAN 10U TOT 14U

### Brunch in het Ketelveld

Een unieke ervaring in Neerpede op het veld waar de groenten die u eet werden geteeld. Buffet met salades, quiches, cakes, boterhammen, desserts,...

Alles bio en zelfgemaakt.

Ketelstraat 62

Info en reservatie: cuisine@lechampduchaudron.be

JEUDI 12 SEPTEMBRE À 20H

### Soirée d'info « Supermarché coopératif 1070 »

Lancez-vous dans l'aventure d'une grande surface coopérative et parti-

cipative à Anderlecht et aidez-nous à construire une alternative à la grande distribution classique : un supermarché proposant davantage de produits de qualité fabriqués dans le respect de l'environnement et de leurs producteurs à des prix abordables.

La Fourmilière, rue d'Aumale 19c

DONDERDAG 12 SEPTEMBER OM 20U

### Info-avond "Coöperatieve supermarkt 1070"

Stap in het avontuur van een grote coöperatieve en participatieve supermarkt in Anderlecht en help ons een alternatief voor de klassieke grootdistributie op te bouwen: een supermarkt met uitstekende producten, met respect

voor het milieu en de producenten, aan betaalbare prijzen.

La Fourmilière, d'Aumalestraat 19c

JEUDI 12 ET 26 SEPTEMBRE À 19H

### Conseil communal

Séance publique

Place du Conseil, 1

02 558 09 68

assemblees@anderlecht.brussels

DONDERDAG 12 EN 26 SEPTEMBER OM 19U

### Gemeenteraad

Openbare zitting

Raadsplein 1

02 558 09 68

vergadering@anderlecht.brussels



SENIORS-SENIOREN

### DONDERDAG 12 SEPTEMBER DAGJE NAAR ZEE

Wat dacht u van mosselen met friet in Sluis? Met een eventueel bezoek aan natuurgebied Het Zwin of misschien een wandeling op de zeedijk van Knokke, de meest mondaine badplaats van ons land? Busvervoer is voorzien, met verschillende opstapplaatsen. Eerste opstapplaats om 7:30u en we zijn terug rond 19u.

Prijs: 30 euro of 20 euro voor de begunstigen van een verhoogde tegemoetkoming door het ziekenfonds (WIGW, Omnio,...)

Inschrijven kan vanaf 3 september van 9u tot 11:30u in het sociaal restaurant Peterbos (Peterbospark 14) of in het sociaal restaurant Wayez (Bergensesteenweg 593). Nadien kunt u zich inschrijven bij de dienst Sociale Zaken (de Fiennesstraat 75) via 02 558 08 44.

Opgelet, de plaatsen zijn beperkt.

### JEUDI 12 SEPTEMBRE ESCAPADE À LA MER

Que diriez-vous d'un moules-frites à Sluis? Avec une visite éventuelle au parc naturel du Zwin ou peut-être une promenade sur la digue de la station balnéaire la plus mondaine de Belgique, Knokke? Le transport en car est assuré, avec différents points de ramassage. Le premier départ aura lieu vers 7h30, le retour est prévu vers 19h.

PAF : 30 euros ou 20 euros pour les bénéficiaires d'une intervention majorée auprès de la mutuelle (vipo, omnio...)

Inscriptions le 3 septembre de 9h à 11h30 au restaurant social Peterbos (parc du Peterbos 14) ou au restaurant social Wayez (chaussée de Mons 593). Après cette date, vous pouvez vous inscrire au Service des Affaires Sociales (rue de Fiennes 75) au 02 558 08 44. Attention, les places sont limitées.  
0499 355 175

## LE CCPH D'ANDERLECHT RENFORCE SON ÉQUIPE

Vous habitez à Anderlecht et vous avez un handicap ou vivez aux côtés d'une personne porteuse d'un handicap? Vous êtes membre d'une association d'aide aux personnes handicapées active à Anderlecht? Vous êtes un-e professionnel-le de la santé et souhaitez apporter votre expertise aux activités de la commission? Vous êtes prêt-e à consacrer quelques heures par an pour faire bouger les choses au niveau de la mobilité des personnes handicapées et/ou à mobilité réduite à Anderlecht? Alors, rejoignez le Conseil consultatif de la personne handicapée. Celui-ci se réunit 8 à 10 fois par an, rue Jean Van Lierde 16.

Envoyez votre candidature avant le 30 septembre : ccph@anderlecht.brussels  
Plus d'infos : 02 523 27 97

## ADVIESRAAD VOOR PERSONEN MET EEN HANDICAP BREIDT UIT

Woont u in Anderlecht en heeft u zelf een handicap of woont u samen met een persoon met een handicap? Bent u lid van een vereniging die personen met een handicap helpt en actief is in Anderlecht? Bent u een professional uit de gezondheidssector en wil u uw kennis ten dienste stellen van de adviesraad? Bent u bereid om u enkele uren per jaar in te zetten voor de mobiliteit van gehandicapte personen en/of mindervaliden in Anderlecht? Sluit u dan aan bij de adviesraad voor personen met een handicap Deze vergadert 8 tot 10 keer per jaar in de Jean Van Lierdestraat 16.

Stuur uw kandidatuur voor 30 september naar ccph@anderlecht.brussels.  
Meer info: 02 523 27 97

## SENIORS- SENIOREN

DINSDAG  
3 SEPTEMBER OM 14U

### Matinee & Staminee: "Ik geef niet op!"

Dit theaterstuk is gebaseerd op 8 waar-gebeurde verhalen van huispersoneel in België. Esmeralda verlaat Ecuador om in Europa een betere toekomst op te bouwen. Ze stort zich op haar integratie en vindt een job als huishoudster. Ondertussen probeert ze alles in orde te brengen om wettig in het land te verblijven. Dat alles met frivoliteit en optimisme. **Gratis, geen reservatie nodig.**

**GC de Rinck,  
Dapperheidsplein**

MERCREDI  
4 SEPTEMBRE DE 14H  
À 16H

### Alzheimer Café

Animé par Tshaly Kabeya, personne de référence démence et soins palliatifs sur la maladie d'Alzheimer et troubles du comportement de la personne âgée. Entrée gratuite et accessible aux personnes à mobilité réduite.

**Rue Démosthène 40**  
**Infos : 02 559 71 01**

MERCREDI  
18 SEPTEMBRE À 14H30

### Abyssa, comédie musicale à Uccle

Le département Seniors vous invite à assister gratuitement au spectacle de « la Guinguette à rouvert ses volets » au centre culturel d'Uccle. Dans l'avion qui les emmène en voyage sco-

laire, c'est l'effervescence des grands départs, les enfants sont tout excités. Mais à la suite d'un événement inexplicable, l'appareil s'abîme sur une île déserte, Abyssa. Abandonné à lui-même, le groupe doit organiser sa survie sur l'île, mais tous n'ont pas la même vision des choses. **Un transport vers Uccle est organisé à 13h parc du Peterbos 14, 13h10 avenue Charles de Tollenaere (sortie parking Carrefour), 13h20 croisement place Bizet et rue de la Promenade, 13h30 chaussée de Mons 593 (arrêt de bus). Fin du spectacle vers 16h30, retour à Anderlecht vers 17h30.**

**Gratuit**  
**Inscriptions**  
**dès le 5 septembre au**  
**02 558 08 41/44 (tel de**  
**8h30 à 11h30)**



DONDERDAG  
19 SEPTEMBER OM 14U

### Bal Bomp Afro-Euro Oldies

Le DJ et producer anderlechtois Mamebe a concocté un DJ set avec les souvenirs de seniors de toutes origines.

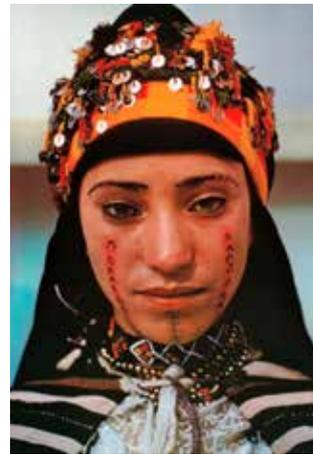
**Mangoboom in Bloei**  
**vzw,**  
**Bergensesteenweg 436**  
**Info en reservatie: 0486**  
**680 948**  
**mangobloominbloei@**  
**gmail.com**

JEUDI 19 SEPTEMBRE  
À 14H

### Bal Bomp Afro-Euro Oldies

De Anderlechtse DJ en producer Mamebe heeft met inspiratie van muzikale herinneringen van senioren van allerlei origines een dj-set geproduceerd.

**Manguier en fleurs,**  
**chaussée de Mons 436**  
**Infos et réservation :**  
**0486 680 948**  
**mangobloominbloei@**  
**gmail.com**



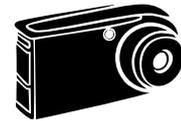
MARDI 24 SEPTEMBRE  
À 14H

### Explorez le monde : Maroc pays berbère

Les Berbères ont leur légitimité dans l'histoire et affrontent aujourd'hui les mutations du Maroc. Entre Atlantique et Sahara, nous parcourons ce pays dans lequel l'homme s'est intégré avec bonheur. Les Aït Bougmez de la Vallée Heureuse s'activent sur les lopins de terre que l'Atlas leur concède. Nous y rencontrons également Pierre Rabhi, paysan et écrivain français, chantre du rééquilibrage alimentaire Nord-Sud.

**Entrée : 4€**  
**(Anderlechtois) ou 7€**

**Muziekacademie,**  
**place de la Vaillance 5**  
**Infos et inscriptions :**  
**02 558 08 41 (Affaires**  
**sociales)**



MERCREDI  
DE 20H À 22H

### Atelier de photo numérique

Le plus ancien club de photographie de Belgique (145 ans) se trouve à Anderlecht. Il accueille tous les mercredis soirs des passionnés-es de la photo numérique. Pas besoin d'avoir un matériel sophistiqué, on peut déjà faire de belles photos avec un smartphone ou un appareil bon marché. Le but du club est de vous apprendre à faire de meilleurs photos dans la bonne humeur.

**Chalet de Moortebeek,**  
**rue de Sévigné 1A**  
**Cotisation : 30 euros/an**  
**Infos : jacques.guilmin@**  
**hotmail.com**

VENDREDI DE 10H À 11H

**Atelier pour bien vieillir**  
Atelier visant à améliorer la qualité de vie des +55 ans via kiné, diététique, théâtre et adaptation des lieux de vie  
**1€/atelier**  
**Restaurant social du**  
**Peterbos,**  
**parc du Peterbos 14**  
**Infos : 02 556 14 04**  
**akoussonsky@his-izz.be**

# ESCALE DU NORD

## Centre Culturel d'Anderlecht



### EXPO À la Maison

DU 12 AU 29 SEPTEMBRE

Els De Clercq, Saadia Doumer, Luka Rakol et le VROOMM.collectif ont mené une résidence à la Maison des Artistes au mois d'août. Cette exposition met en scène leurs nouvelles créations. Découvrez ce qui réunit leurs démarches : un intérêt pour les savoir-faire ancestraux comme source d'inspiration artistique, une façon inédite de mettre en œuvre des matériaux récupérés ou naturels, le goût de la performance et de la rencontre. Les créations réalisées par des enfants des quartiers Reuter et Aumale lors d'ateliers animés par le service Prévention autour de la peinture et de la récup' seront aussi exposées.

Maison des Artistes, rue du Bronze 14

### ATELIER TEXTILE

14 SEPTEMBRE À 14H ET 22 SEPTEMBRE À 10H30

Nous gardons tou-tes en mémoire un voyage, un déplacement qui a marqué nos souvenirs. Initiée aux arts du fil par sa grand-mère et sa mère, Els de Clercq vous invite à broder un peu de vos histoires dans une carte du monde textile.

Gratuit sur inscription (02 528 85 00) - Maison des Artistes, rue du Bronze 14

### WORKSHOP Gravure sur canettes

15 SEPTEMBRE DE 14H À 17H

Luka Rakol a approfondi sa pratique des hiéroglyphes sur canettes avec des professeurs en paléontologie. Des gravures évoquant d'anciennes civilisations émergent sous ses mains et celles des participant-es à ses ateliers. Avec lui, vous inventerez de nouveaux langages, entre écriture automatique et références anachroniques.

Gratuit sur inscription (02 528 85 00) - Maison des Artistes, rue du Bronze 14

### CIRQUE LOCAL

22 SEPTEMBRE DE 14H À 17H

L'installation nomade du VROOMM.collectif sera de sortie dans le quartier pour un moment de construction et de démolition. Vous deviendrez à la fois public et artiste en donnant vie à ce cirque local.

Maison des Artistes, rue du Bronze 14

### ATELIER Mur aveugle

22 SEPTEMBRE DE 14H À 17H

L'artiste Ludovic Mennesson vous invite à contribuer à la création de sa future fresque sur le pignon aveugle de la Maison des Artistes.



### INTERVENTION ARTISTIQUE

22 SEPTEMBRE

Vous croiserez peut-être Luka Rakol aux détours d'une rue du centre d'Anderlecht, lors du dimanche sans voitures. Promeneur insatiable, l'artiste peint des œuvres éphémères sur les encombrants qu'il croise.

### CINÉ-DÉBAT Place Pouchkine

25 SEPTEMBRE À 19H

Une caravane-labo s'est installée sur la place Pouchkine à Laeken afin d'aller à la rencontre des habitant-es. Chacun-e était libre d'y entrer pour manipuler l'objet photographique, immortaliser ce quartier et discuter avec les autres habitant-es. Christian Van Cutsem a suivi les péripéties de cette roulotte transformée en studio photo pendant 5 semaines. La projection sera suivie d'un débat sur l'appropriation de l'espace public, en présence du réalisateur Christian Van Cutsem, de Romain Assenat (animateur artistique chez Graphoui) et de Moritz Lennert (géographe à l'ULB et directeur de l'ASBL La Rue à Molenbeek).

Edn.bar, rue du Chapelain 3-7 - Gratuit

### EXPO Adina Ionescu

DU 13 SEPTEMBRE AU 5 OCTOBRE

Anthropologue et photographe d'origine roumaine, Adina Ionescu réfléchit à la manière dont s'articulent, dans un même individu, des éléments disparates comme est-ouest ou communisme-capitalisme. Questionnant sa double identité belgo-roumaine, le travail d'Adina se compose d'images glanées au marché aux puces ou issues de ses archives personnelles qu'elle insère dans une histoire dont elle recompose les éléments. Vernissage et atelier de photo-montage jeudi 12 septembre à 18h. EDN.BAR, 3-7 rue du Chapelain + infos [www.escaledunord.brussels](http://www.escaledunord.brussels)

### FÊTES VOTRE RENTRÉE !

SAMEDI 28 SEPTEMBRE DE 15H À 20H

A l'occasion de la fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de sa rentrée culturelle, Escale du Nord vous propose une après-midi festive au parc du Petit Scheut. Au programme : lecture-spectacle par les participant-es à notre atelier d'écriture par internet, projection du film d'animation « Minuscule 2 : les mandibules du bout du monde », Sound System ambulant pour faire danser le quartier avec la musique de votre GSM, exposition d'une création de chaque artiste ayant participé à la résidence du mois d'août à la Maison des Artistes et concert avec The Funky Bodding, une fanfare haute en couleurs qui reprend à sa sauce les rythmes funk des années 70.

Antenne Scheut, avenue de Scheut 147 - gratuit



OPEN MONUMENTENDAGEN

# EEN PLAATS VOOR KUNST

**De Open Monumentendagen zijn ieder jaar voor de bezoekers een niet te missen evenement om onbekende en beperkt toegankelijke plaatsen te ontdekken. In 2019 staan plaatsen ontworpen voor artistieke activiteiten of die kunstcollecties huisvesten, alsook kunstenaarsateliers op het programma. Op 14 en 15 september kunt u meer dan 5 plaatsen in Anderlecht bezoeken.**

## Erasmushuis:

Formanoirstraat 31

ZATERDAG VAN 12U TOT 18U EN ZONDAG VAN 10U TOT 18U

Het Erasmushuis dankt zijn naam en faam aan het verblijf van Erasmus in 1521. Het werd omgetoverd tot een museum en herbergt een unieke collectie kunstwerken, waaronder beeldhouwwerken en schilderijen van Vlaamse meesters, meubels en antieke boeken. Aan de achterkant ligt de tuin met geneeskrachtige planten en de filosofische tuin met installaties van hedendaagse kunstenaars.

## Huis der Kunstenaars

(Bronstraat 14)

ZATERDAG EN ZONDAG VAN 10U TOT 18U

Dit neoklassieke herenhuis werd gebouwd in 1870 en herbergt nu het Huis der Kunstenaars. Cultureel centrum Escale du Nord organiseert er tentoonstellingen, creatieve workshops, conferenties, lezingen, vertoningen, debatten, gastoptredens van kunstenaars, enz. In 2018 werd een van de muren beschilderd met een monumentale muurschildering van Anthea Missy, Zouwi, Iota en Soaz.

## Monumento:

Camille Paulsensquare 8

ZATERDAG EN ZONDAG VAN 10U TOT 18U

Monumento is een stadspark in het teken van monumentale kunst in situ en land-art. Hier worden tijdelijke tentoonstellingen, gastoptredens van kunstenaars, een documentatiecentrum, denk- en analyseactiviteiten, animatie en de publicatie van documenten gehouden. Dit alles maakt van Monumento een unieke plaats in België om de waarde van de ruimtelijke kunsten te verhogen.



© Fondation Maurice Carême

## Maurice Carêmemuseum:

Nellie Melbalaan 14

ZATERDAG EN ZONDAG OM 10U, 14U EN 16U

In 1933 liet Maurice Carême een charmant wit huis bouwen dat hem deed terugdenken aan zijn jeugd. En sinds de dood van de auteur is er niets veranderd. De bibliotheek, archieven en manuscripten maken zijn herinnering bijzonder levendig. In 1975 werd het huis het hoofdkwartier van de Maurice-Carêmostichting, dat zijn werk promoot met poëtische activiteiten, conferenties en publicaties.

## Kom Anderlecht schetsen!

ZATERDAG EN ZONDAG VAN 10U30 TOT 17U

Laat de wereld zien met tekening in situ. Sluit u aan bij de Urban Sketchers in de Academie voor Beeldende Kunsten. De kunstenaars sturen u met een schetsboek het veld in. De collegiale Sint-Pieter-en-Guido, de Academie, het Erasmushuis, het begijnhof, de kleine Porseleinstraat... U kunt zoveel plaatsen (her)ontdekken met de pen, vilt of aquarel.

Inschrijven:

info@urbansketchersbelgium.be

## Glasraamkunst in Anderlecht

ZATERDAG OM 14U EN ZONDAG OM 12U30 EN 14U (FR)

ZONDAG OM 13U30 (NL)

Het historisch centrum van Anderlecht beschikt over drie gehelen van glasramen die de rijkdom en diversiteit van deze oude kunstvorm illustreren. Vanaf de binnenplaats van de Academie voor Beeldende Kunsten brengt een rondleiding u naar het Vandenpeereboomhuis en gaat u verder naar het koor van de collegiale Sint-Pieter-en-Guido en de kapel van Sint-Anna. U kunt ook de workshop glasraamkunst van de Academie bezoeken.

Reserveren: 02 526 83 51

monuments@anderlecht.brussels

## Ontdekkingstocht per bus

ZATERDAG EN ZONDAG OM 10U EN 14U

Vanaf de eindhalte van tram 81, Marius Renard, ontdekt u de stadsfresco's van de "Hall of Fame", onder de pilaren van de ring. Vervolgens bereikt u het "Klein Eiland"; waar u uitzonderlijke plek ontdekt, namelijk het theater "Le Fou Rire".

Reserveren: 0499 21 39 85

info@e-guides.be

## Academie voor Beeldende kunsten

(Dapperheidsplein 17)

ZATERDAG VAN 10U TOT 17U EN ZONDAG VAN 12U TOT 17U

Het gebouw, dat neogotische elementen met neorenaissance combineert, werd in 1890 gebouwd voor toenmalig minister Jules Vandenpeereboom. Het werd ontworpen als een museum voor zijn collecties van meubelen, antiek en antieke boeken. In 1979 nam de Academie voor Beeldende Kunsten haar intrek in het huis. Intussen breidde het uit naar de gebouwen van de naburige voormalige drukkerij. Er kunnen verschillende workshops worden gevolgd, zoals het restaureren van schilderijen, glas in lood, textiel, tekeningen, polychromie en steenbewerking.

JOURNÉES DU PATRIMOINE

# UN LIEU POUR L'ART

**Rendez-vous incontournable de la rentrée, les Journées du Patrimoine permettent chaque année de visiter des endroits méconnus et souvent peu accessibles. L'édition 2019 mettra à l'honneur des lieux conçus pour accueillir une activité artistique ou abritant des collections, de même que des ateliers d'artiste. À Anderlecht, plus de cinq lieux pourront être visités les 14 et 15 septembre.**

## Academie voor Beeldende Kunsten

(place de la Vaillance 17)

SAMEDI DE 10H À 17H

ET DIMANCHE DE 12H À 17H

Construit en 1890 pour le ministre Jules Vandenpeereboom, cet édifice mêlant les styles néogothique et néo-Renaissance a été conçu comme un musée pour ses collections de meubles, d'antiquités et de livres anciens. Depuis 1979, la maison est occupée par l'Academie voor Beeldende Kunsten qui s'est étendue aux bâtiments de l'ancienne imprimerie voisine. Plusieurs ateliers sont accessibles, dont ceux de restauration de peintures, de vitraux, de textile, de dessin, de polychromie et de sculpture sur pierre.

## Maison d'Érasme

(rue de Formanoir 31)

SAMEDI DE 12H À 18H

ET DIMANCHE DE 10H À 18H

La Maison d'Érasme doit son nom et sa renommée au séjour qu'y fit Érasme en 1521. Transformée en musée, elle abrite une collection unique d'œuvres d'art, notamment des sculptures et des peintures de maîtres flamands, de mobilier et de livres anciens. À l'arrière, on trouve un jardin de plantes médicinales et un jardin philosophique qui comprend des installations d'artistes contemporains.

## Maison des Artistes

(rue du Bronze 14)

SAMEDI ET DIMANCHE DE 10H À 18H

Cet hôtel de maître de style néoclassique construit en 1870 accueille aujourd'hui la Maison des Artistes. Le centre culturel Escale du Nord y organise des expositions, des ateliers créatifs, des conférences, des projections, des débats, des résidences d'artistes, ... Une fresque monumentale a été réalisée sur l'un des ses murs en 2018 par Anthea Missy, Zouwi, Iota et Soaz.

**Programme complet des activités page 27.**

## Monumento

(square Camille Paulsen 8)

SAMEDI ET DIMANCHE DE 10H À 18H

Monumento est un parc urbain dédié à l'art monumental in situ et au land art. Il propose des expositions temporaires, une résidence d'artiste, un centre de documentation, des activités de réflexion et d'analyse, des animations, ou encore l'édition de documents. Ces différentes composantes font de Monumento un lieu singulier en Belgique avec pour objectif de valoriser les arts de l'espace.

## Musée Maurice Carême

(avenue Nellie Melba 14)

SAMEDI ET DIMANCHE À 10H, 14H ET 16H

En 1933, Maurice Carême se fait construire une charmante maison blanche qui lui rappelle celle de son enfance. Rien n'a changé depuis la disparition de l'auteur. La bibliothèque, les archives et les manuscrits rendent sa mémoire particulièrement vivace. En 1975, la maison est devenue le siège de la Fondation Maurice Carême qui travaille, au fil d'animations

poétiques, de conférences et de publications, à promouvoir son œuvre.

## Venez sketcher Anderlecht !

SAMEDI ET DIMANCHE DE 10H30 À 17H

Si l'envie de témoigner par le dessin in situ vous démange, rejoignez les Urban Sketchers à l'Academie voor Beeldende Kunsten. Les artistes vous enverront sur le terrain avec un carnet pour vos croquis. La collégiale Saints-Pierre-et-Guidon, l'Académie, la maison d'Érasme, le Béguinage, la petite rue Porselein... autant de lieux à (re)découvrir en les traçant par la plume, le feutre, l'aquarelle.

Inscriptions :

info@urbansketchersbelgium.be

## L'art du vitrail à Anderlecht

SAMEDI À 14H ET DIMANCHE À 12H30 ET

14H (FR)

DIMANCHE À 13H30 (NL)

Le centre historique d'Anderlecht possède trois ensembles de vitraux qui illustrent la richesse et la diversité de cet art millénaire. Au départ de la cour de l'Academie voor Beeldende Kunsten, une visite guidée vous emmènera à la Maison Vandenpeereboom et poursuivra avec le chœur de la collégiale Saints-Pierre-et-Guidon et la chapelle Sainte-Anne. Vous pourrez aussi visiter l'atelier de vitrail de l'Academie qui sera ouvert pour l'occasion.

Réservation : 02 526 83 51

monuments@anderlecht.brussels

## Circuit découverte en bus

SAMEDI ET DIMANCHE À 10H ET 14H

Au départ du terminus du tram 81 Marius Renard, vous découvrirez les fresques urbaines du «Hall of Fame» nichées sous les piliers du ring avant de gagner la «Petite Île» où s'est installé un lieu exceptionnel : le théâtre «Le Fou Rire».

Réservation : 0499 21 39 85

info@e-guides.be



#1070 RESPECT

## Stationnement aux abords des écoles

En cette période de rentrée scolaire, nous rappelons à tou-te-s les conducteurs-trices d'être particulièrement vigilant-e-s aux abords des écoles et de ne pas s'arrêter n'importe où. Les Gardiens de la Paix y sont présents en début et en fin de journée afin de garantir la sécurité de toutes et tous, en particulier des enfants.



En tant que surveillant-e-s habilité-e-s, ils-elles rappellent aux automobilistes que l'arrêt et le stationnement sont interdits sur les trottoirs, les passages pour piétons et partout où un panneau de signalisation E3 l'indique. Ils-elles peuvent aussi intervenir en arrêtant la circulation pour permettre à des groupes d'écolier-e-s de traverser la chaussée, en interdisant aux piéton-ne-s de traverser aussi longtemps que les conditions de circulation ne sont pas optimales et en donnant des indications aux automobilistes. Merci de respecter les règles de circulation routière et les consignes de nos Gardiens de la Paix afin d'assurer la sécurité de tou-te-s les usager-e-s de la route.

### Quelques rappels :

→ Ne vous garez pas en double file ou sur le trottoir pour déposer ou reprendre votre enfant. N'oubliez pas que l'arrêt ou le stationnement à moins de 5 mètres en deçà d'un passage pour piéton-ne-s ou cyclistes, est interdit.

→ Obligez votre enfant à monter et descendre du côté trottoir, évitez de le-la laisser traverser la chaussée tout-e seul· s'il-elle est inexpérimenté-e.

→ Respectez les limitations de vitesse à 30km/h aux abords des écoles et redoublez de prudence à l'approche de passages pour piéton-ne-s ou si vous doublez des enfants à vélo.

#1070 RESPECT

## Parkeren aan de school

**Nu de zomervakantie weer voorbij is, herinneren we autobestuurders eraan dat men rond scholen bijzonder oplettend moet zijn en dat men niet zomaar overal mag stilstaan. Gemeenschapswachten zien 's morgens en na schooltijd toe op ieders veiligheid, en dan vooral op die van kinderen.**

Als gemachtigd toezichter, wijzen zij autobestuurders erop dat zij niet mogen stilstaan en parkeren op voetpaden, zebrapaden en plekken waar een E3-verkeersbord dit aangeeft. Zij mogen ook het verkeer halt doen houden zodat groepen de weg kunnen oversteken of voetgangers verbieden over te steken zolang het verkeer niet optimaal is. Daarbij mogen zij autobestuurders

richtlijnen geven. Respecteer de verkeersregels en de aanwijzingen van onze gemeenschapswachten. Zo kan iedereen veilig de weg op.

### Enkele tips:

→ Parkeer nooit dubbel of op het voetpad om uw kind af te zetten of op te pikken. Vergeet niet dat het verboden is om op minder dan 5 meter van een zebrapad stil te staan of te parkeren.

→ Laat uw kind aan de kant van

het voetpad in of uit de auto stappen en laat hem/haar niet alleen oversteken als hij/zij dit niet gewoon is.

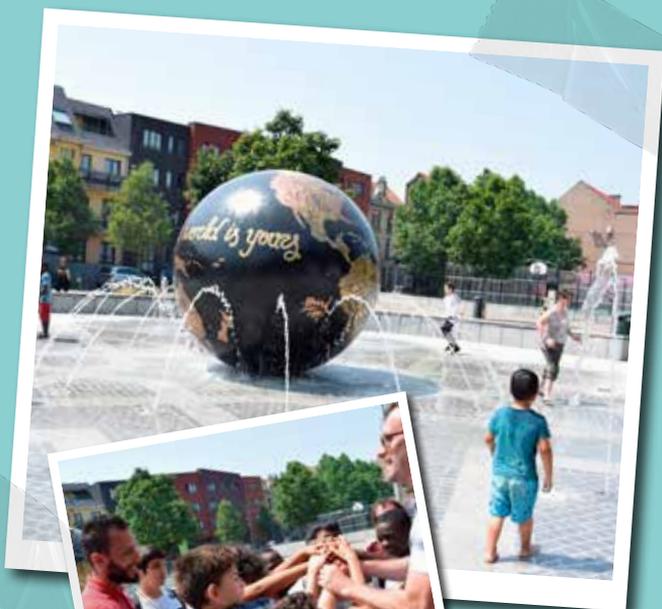
→ Respecteer de snelheidsbeperking van 30km/u rond scholen en wees extra voorzichtig aan zebrapaden of wanneer u langs fietsende kinderen rijdt.

## Inauguration d'une fontaine à Clemenceau

La nouvelle fontaine de la place Jorez, près du métro Clemenceau, a été inaugurée cet été à la plus grande joie des enfants du quartier! Redécouverte par un artiste local, la «boule» est désormais noire, ornée d'une carte du monde et de calligraphies dorées!

## Inhoudiging van een fontein aan Clemenceau

De nieuwe fontein op het Jorezplein, vlakbij metrostation Clemenceau, werd deze zomer tot groot jolijt van de kinderen uit de wijk ingehuldigd. De fontein werd door een lokale kunstenaar onder handen genomen. De "bol" is voortaan zwart, versierd met een wereldkaart en gouden kalligrafieën.



## Een prachtige zomer op het Dapperheidsplein

Deze Zomer op het Plein was er één van (nieuwe) verhalen, muzikale ontdekkingen, zanderige handjes en voetjes en lachende snoetjes. Een zomer vol van ontmoetingen!

## Un bel été sur la place de la Vaillance

Ce nouvel épisode de la « Place à l'été » fut une belle réussite, avec des découvertes musicales, des petites mains pleines de sable et des visages souriants. Un été rempli de rencontres!

## Un coup de neuf pour les terrains de sport

Cet été, la Commune a continué le réaménagement de ses espaces sportifs de proximité. Après ceux d'Aumale, Crickx, Colombophiles, Fécondité et Peterbos, le terrain de basket de la rue des Colombophiles et l'espace sportif de la place Jorez ont à leur tour reçu un nouveau revêtement en caoutchouc. N'hésitez pas en profiter, ces espaces sont ouverts à toutes et en accès libre!

## Vernieuwde sportterreinen

Tijdens de zomer is de gemeente blijven werken aan de herinrichting van de ruimten voor buurtsport. Na Aumale, Crickx, Duivenmelkers, Vruchtbaarheid en Peterbos werden het basketbalveld in de Duivenmelkersstraat en de sportruimte van het Jorezplein een nieuwe vloerbekleding in rubberen gekregen. Deze ruimten zijn toegankelijk voor iedereen.



194<sup>E</sup> ÉDITION

194<sup>E</sup> EDITIE

# MARCHÉ ANNUEL JAARMARKT

D'VAN ANDERLECHT

Braderie  
Brocante  
Concours d'animaux  
Kermesse

Braderij  
Rommelmart  
Dierenwedstrijden  
Kermis

MARDI / DINSDAG  
17 SEPTEMB<sup>RE</sup><sub>ER</sub>  
2019

CONCERTS / CONCERTEN

16:00 Les Déménageurs FOR KIDS  
20:30 Return to the 90's

10H-17H  
PLACE DE LA RÉSISTANCE

Festival des arts de la rue  
Marché des artisans

Dès 12h ambiance musicale  
PLACE DE LA VAILLANCE

10U-17U  
VERZETSPLEIN

Straatkunstenfestival  
Ambachtelijke markt

Vanaf 12u Muzikale sfeer  
DAPPERHEIDSPLEIN

